

# Gigaset

## CL660

È possibile trovare le istruzioni per l'uso  
aggiornate alla pagina  
[www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals)

Istruzioni per l'uso in rete sul suo  
smartphone o tablet:  
Scaricare la Gigaset Help App da



# Indice

<b>Descrizione</b> .....	<b>4</b>
Portatile .....	4
Base .....	4
Come leggere le istruzioni per l'uso .....	5
<b>Note di sicurezza</b> .....	<b>6</b>
<b>Messa in funzione</b> .....	<b>8</b>
<b>Utilizzare il telefono</b> .....	<b>13</b>
Conoscere il telefono .....	13
Telefonare .....	16
Funzioni specifiche dell'operatore (servizi di rete) .....	22
Rubrica telefonica .....	26
Liste messaggi .....	30
Liste chiamate .....	32
Segreteria di rete .....	33
<b>Ulteriori servizi</b> .....	<b>34</b>
Calendario .....	34
Timer .....	36
Sveglia .....	36
Monitor Ambiente / Sorveglianza bimbo .....	37
ECO DECT .....	39
Protezione da chiamate indesiderate (Filtro chiamate) .....	40
Archivio Media-Pool .....	42
Funzioni aggiuntive tramite l'interfaccia PC .....	43
<b>Ampliamento del servizio con più portatili</b> .....	<b>45</b>
Più portatili .....	45
Repeater .....	47
Connessione ad un router .....	48
Connessione ad un centralino telefonico .....	49
<b>Impostare il telefono</b> .....	<b>51</b>
<b>Appendice</b> .....	<b>60</b>
Domande e risposte .....	60
Servizio Clienti .....	62
Dichiarazione di rispetto delle Direttive UE applicabili .....	64
Dati tecnici .....	67
Simboli del display .....	69
Albero del menu .....	71
<b>Indice</b> .....	<b>73</b>



Non tutte le funzioni descritte in queste istruzioni per l'uso sono disponibili in tutti i paesi e per tutti gli operatori di rete.



# Descrizione

## Portatile

- 1 **Display**
- 2 **Barra di stato** (⇒ pag. 69)  
I simboli indicano le impostazioni attuali e la condizione di funzionamento del telefono
- 3 **Tasti funzione** (⇒ pag. 14)  
Diverse funzioni, dipendenti dalla situazione di utilizzo
- 4 **Tasto di fine chiamata / Tasto di accensione/spegnimento**  
Terminare una conversazione; terminare una funzione;  
Indietro di un livello nel menu ▶ premere **brevemente**  
  
Tornare in stand-by ▶ premere **a lungo**  
  
Accendere/spegnere il portatile (in stand-by) ▶ premere **a lungo**
- 5 **Tasto cancelletto / Tasto blocco tasti**  
Attivare/disattivare il blocco dei tasti (in stand-by) ▶ premere **a lungo**  
Cambiare tra minuscolo, maiuscolo e cifre (durante l'inserimento del testo) ▶ premere **brevemente**  
Inserire una pausa di digitazione ▶ premere **a lungo**
- 6 **Tasto R**  
Consultazione (Flash) ▶ premere **a lungo**
- 7 **Connessione USB**  
Per lo scambio dati tra il portatile e il PC
- 8 **Microfono**
- 9 **Tasto asterisco**  
Aprire la tabella dei caratteri speciali (durante l'inserimento del testo) ▶ premere **brevemente**  
Cambiare tra selezione a impulsi e selezione a toni (per la connessione attiva) ▶ premere **brevemente**
- 10 **Tasto 1**  
Contattare la segreteria di rete ▶ premere **a lungo**
- 11 **Tasto di navigazione / Tasto menu** (⇒ pag. 13)  
Aprire il menu; navigare nei menu e nei campi di inserimento; accedere alle funzioni (a seconda della situazione di utilizzo)

- 12 **Tasto di impegno linea / Tasto viva voce**  
Rispondere a una chiamata; chiamare il numero selezionato; passare da modalità ricevitore a modalità viva voce  
Aprire la lista di ripetizione delle chiamate ▶ premere **brevemente**  
Avviare la selezione ▶ premere **a lungo**
- 13 **Tasto messaggi** (⇒ pag. 30)  
Accesso alle liste chiamate e alle liste messaggi;  
**Quando lampeggia:** nuovo messaggio o nuova chiamata
- 14 **Connessione auricolari**  
(connettore jack da 2,5 mm)

## Base

- A **Tasto registrazione/paging**  
Cercare il/i portatili (paging) ▶ premere **brevemente**  
  
Registrazione portatile ▶ premere **a lungo**

## Come leggere le istruzioni per l'uso

	Avvisi per la sicurezza.
	Informazione importante per la funzionalità e per il corretto utilizzo.
	Presupposto per eseguire l'operazione.
	Ulteriori informazioni utili.

### Tasti

 o 	Tasto impegno linea	 o 	Tasto viva voce
	Tasto di fine chiamata	 a 	Tasti numerici/delle lettere
 / 	Tasto funzione lati/centro		Tasto messaggi
	Tasto R		Tasto asterisco
	Tasto cancelletto		
OK, Indietro, Scegli, Modifica, Salva, ...		Tasti funzione	

### Procedure

**Esempio:** attivare/disattivare la risposta automatica

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶ **Solleva e Parla** ▶ **Modifica** ( = attivato)

Passo	Cosa fare
▶ 	Premere <b>al centro</b> del tasto funzione mentre il portatile si trova in stand-by. Si apre il menu principale.
▶  	Con il tasto funzione  navigare fino al simbolo  .
▶ OK	Confermare con <b>OK</b> . Si apre il sottomenu <b>Impostazioni</b> .
▶  <b>Telefonia</b>	Con il tasto funzione  scegliere la voce <b>Telefonia</b> .
▶ OK	Confermare con <b>OK</b> . Si apre il sottomenu <b>Telefonia</b> .
▶ <b>Solleva e Parla</b>	La funzione per attivare/disattivare la risposta automatica, appare come prima voce del menu.
▶ <b>Modifica</b>	Con <b>Modifica</b> attivare/disattivare una funzione. La funzione è attivata  /disattivata  .

## Note di sicurezza



Nel ringraziare per la preferenza che ci ha accordato acquistando questo nuovo apparato raccomandiamo una lettura del presente manuale d'uso, incluse le note di sicurezza, al fine di poter sfruttare al meglio i servizi che offre e per un uso corretto e sicuro. Nel caso d'uso da parte di minori fornire loro le informazioni essenziali.

Il telefono non può funzionare se manca la corrente. Non è possibile effettuare **neppure chiamate di emergenza**.

Con blocco-tasti attivato non è possibile selezionare **neanche** i numeri di emergenza. In caso di necessità sbloccare immediatamente la tastiera premendo il tasto # per 2-3 secondi.

In questo prodotto vanno utilizzate sempre e soltanto **batterie ricaricabili** originali e/o equivalenti per tipologia costruttiva e caratteristiche tecnico/prestazionali (vedere l'elenco delle batterie raccomandate → [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)).



Per non generare potenziali situazioni di pericolo è vietato utilizzare batterie non adatte e/o non ricaricabili (es. alcaline o altro) appartenenti alla tipologia "usa e getta". Per lo smaltimento ambientalmente compatibile delle batterie a fine vita e per evitare sanzioni rispettare le norme relative alla raccolta differenziata.

Leggere attentamente la nota informativa.

**Attenzione:** se il prodotto viene messo in carica con batterie del tipo errato o tramite dispositivi di ricarica non originali esiste un potenziale pericolo di esplosione delle batterie stesse.



Utilizzare il telefono con il coperchio delle batterie chiuso.



Non incenerire. Non utilizzare in ambienti a rischio di esplosione ad esempio per segnalare una fuga di gas qualora ci si trovi nelle vicinanze della perdita. Non installare l'apparato vicino ad altri dispositivi elettrici o campi magnetici onde evitare interferenze reciproche; arrecano particolare disturbo le lampade fluorescenti e relativi circuiti e i motori elettrici.



Proteggere l'apparato da umidità, polvere e vapori aggressivi. Evitare il contatto diretto con liquidi. Il prodotto non è impermeabilizzato pertanto se ne sconsiglia l'installazione in ambienti con elevata umidità. Se è un modello IP65 è resistente a polvere ed al breve contatto con l'acqua ma non a immersioni. Eventuali malfunzionamenti provocati da evidente ossidazione per umidità farebbero decadere il diritto alla garanzia.



Collegare l'apparato usando accessori e cavi in dotazione o comunque originali, costruttivamente ed elettricamente identici.

Durante la ricarica, assicurarsi che la presa di corrente sia facilmente accessibile.

Non toccare l'apparato e l'alimentatore con mani umide onde evitare il pericolo di scosse elettriche.



Evitare l'uso a temperature estreme. Rispettare le indicazioni riportate sul presente manuale. Non esporre mai il telefono a fonte di calore o a raggi solari diretti.



In caso di guasti scollegare l'apparato e, senza aprirlo, mandarlo in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.



Non utilizzare l'apparecchio se il display è crepato oppure rotto. Il vetro o la plastica rotti possono causare lesioni alle mani e al viso. Portare l'apparecchio a far riparare in un Centro Assistenza.



Non mettere il telefono vicino all'orecchio quando squilla (o con beep) o se è attivo il viva voce poiché con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.

	<p>L'apparato è sicuro tuttavia, se manomesso, piccole parti smontate potrebbero causare soffocamento.</p> <p>Tenere fuori dalla portata dei bambini piccole celle e batterie che possono essere ingerite. L'ingestione può causare ustioni, perforazione di tessuti molli e morte. Si possono verificare gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione.</p> <p>In caso di ingestione di una cella o una batteria, rivolgersi immediatamente a un medico.</p>
	<p>Non usare nelle strutture medico-ospedaliere ove proibito. Generalmente non sussistono restrizioni all'uso dei cordless per i portatori di pacemaker e/o di altri apparati elettromedicali, impiantati e non, di uso personale. Consultare comunque il medico specialista di fiducia (e/o il produttore dell'apparecchio elettromedicale), informarlo sulla tipologia di apparato e farsi indicare il comportamento corretto da tenere in relazione alla propria condizione di salute in presenza di patologie conclamate. In ogni caso l'uso preferenziale del viva voce che consenta di conversare tenendo il terminale a debita distanza è consigliato in caso di dubbi.</p>
	<p>Il portatile non funziona se non associato ad una base DECT collegata alla linea telefonica ed alla corrente elettrica, pertanto non fare affidamento su questo dispositivo per le chiamate d'emergenza.</p>
	<p>Non maneggiare il portatile mentre si guida. In ogni caso senza linea telefonica non si può telefonare.</p> <p>Non utilizzare il portatile durante il rifornimento di carburante.</p>
	<p>Non accendere il portatile a bordo di aerei neppure in stand-by, o comunque chiedere autorizzazione al personale di bordo informando che si tratta di un prodotto con tecnologia wireless DECT. In ogni caso senza linea telefonica e/o corrente non si può telefonare.</p>
	<p><b>Protezione dai fulmini</b></p> <p>Nonostante l'apparato sia protetto contro normali interferenze esterne, qualora venga usato in zone di montagna o comunque soggette a forti temporali potrebbe essere consigliato proteggerlo da forti scariche che potrebbero danneggiarlo. Ciò può essere fatto mediante l'installazione, sulla rete elettrica e sulla linea telefonica dei vari dispositivi telefonici in uso, di adeguate protezioni acquistabili presso negozi specializzati di materiale elettrico o di telefonia.</p>
	<p>In caso di cessione dell'apparato consegnare sempre anche il presente manuale d'uso.</p>

## Attenzione alla privacy:

### Conferenza sulla stessa linea

Seguendo le istruzioni di installazione il telefono risulterà sempre collegato in parallelo alla linea telefonica. In pratica significa che il telefono potrà essere utilizzato per colloquiare tra più persone "in conferenza" con l'eventuale chiamato o chiamante attraverso più telefoni collegati alla stessa linea telefonica. In conversazioni di carattere personale è opportuno, d'altra parte, assicurarsi di godere della necessaria riservatezza evitando l'ascolto indesiderato attraverso altri telefoni di casa/ufficio. Usando due o più telefoni cordless o fissi in parallelo va anche tenuto presente che potrebbero verificarsi malfunzionamenti (es. abbassamenti della voce) o non funzionare del tutto.



Le configurazioni descritte nelle presenti istruzioni per l'uso potrebbero non essere disponibili in tutti i paesi, inoltre alcuni servizi, per essere operativi, necessitano che anche la rete telefonica li supporti.

# Messa in funzione

## Contenuto della confezione

- una **base**,
- un alimentatore per la base,
- un cavo telefonico,
- un **portatile**,
- un coperchio delle batterie (copertura posteriore del portatile),
- due batterie,
- un supporto di ricarica con alimentatore,
- le istruzioni per l'uso

Variante con più portatili, per ogni portatile aggiuntivo sono presenti:

- un portatile,
- un supporto di ricarica con alimentatore,
- due batterie e un coperchio delle batterie



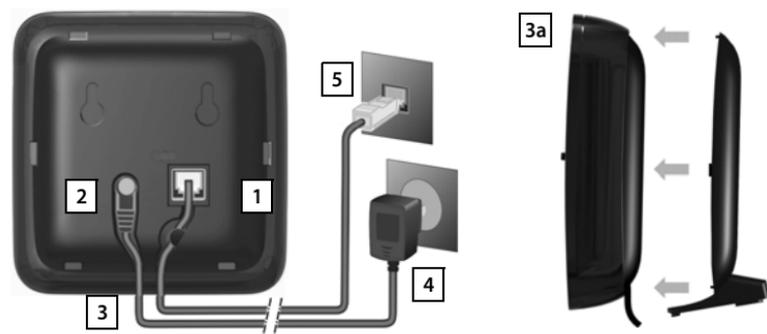
La base e il supporto di ricarica devono essere collocati in ambienti chiusi e asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

Generalmente i piedini degli apparecchi non lasciano tracce sulla superficie di appoggio. Considerata però la molteplicità di vernici e lucidi utilizzati per i mobili, non si può comunque escludere che con il contatto si abbiano tracce sulla superficie di appoggio.

Non esporre mai il telefono a fonti di calore o all'irradiazione solare o di altri dispositivi elettrici.

Proteggere il telefono da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

## Base



- Inserire il cavo telefonico nella presa di collegamento destra **1** sul retro della base, fino al completo innesto.
- Inserire il cavo di alimentazione dell'alimentatore nella presa di collegamento destra **2**.
- Collocare entrambi i cavi nelle scanalature previste **3**.
- Inserire la copertura negli incavi sul retro della base **3a** (non in caso di montaggio a parete).
- Collegare l'alimentatore **4**.
- Collegare il cavo telefonico **5**.



L'alimentatore deve essere **sempre inserito** nella presa di corrente, il telefono non funziona senza alimentazione elettrica.

## Collegare la base su linea ADSL, ISDN o ad un Gateway

**ADSL:** è necessario che tra il cavo di linea e la presa a muro sia interposto il filtro ADSL detto anche splitter (non in dotazione) per poter navigare in Internet e contemporaneamente parlare al telefono. Se non si collega il filtro ADSL quando si naviga in Internet la conversazione voce sarà disturbata da fruscii e fischi che vengono appunto eliminati dall'apposito filtro.

**ISDN:** per poter collegare il cordless è necessario disporre della borchia NT1 Plus che è la terminazione di linea installata dall'operatore telefonico che fornisce in uscita oltre al classico doppio Plug ISDN RJ45 (8 poli) anche un doppio Plug RJ11 (6 poli). L'NT1 normale non è adatto e va chiesto all'operatore telefonico di sostituirlo con NT1 Plus.

**Gateway:** tramite il cavo in dotazione terminato con spinotto RJ11 da entrambe i lati è possibile collegare la base del terminale alla presa analogica (in genere contrassegnata con Phone) presente in molti gateway. Funzionalità e configurazioni dipendono dal gateway per cui fare riferimento allo specifico manuale.

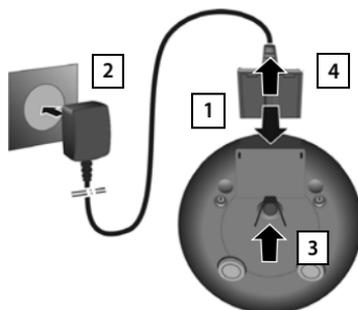
## Portatile

### Collegare il supporto di ricarica

- ▶ Collegare la spina piatta dell'alimentatore [1].
- ▶ Inserire l'alimentatore nella presa elettrica [2].

Rimuovere la spina del supporto di ricarica:

- ▶ Togliere l'alimentatore dalla presa elettrica.
- ▶ Premere il pulsante di rilascio [3].
- ▶ Togliere la spina [4].



### Mettere in funzione il portatile

Il display è protetto da una pellicola. ▶ **Togliere la pellicola**

### Inserire le batterie



Per escludere gravi danni alla salute e alle apparecchiature, utilizzare solo batterie ricaricabili. Batterie non adatte potrebbero danneggiare il rivestimento o esplodere. Inoltre potrebbero causare disturbi nel funzionamento del dispositivo o danneggiarlo.



- ▶ Inserire le batterie secondo la polarità +/- (vedi figura).



- ▶ Inserire il coperchio delle batterie dall'alto.
- ▶ Far scorrere il coperchio fino al completo arresto.



Per aprire il coperchio delle batterie:

- ▶ fare pressione sulla scanalatura in alto sul coperchio e spingerlo verso il basso.

## Ricaricare le batterie

- ▶ Prima di mettere in funzione l'apparecchio, ricaricare completamente le batterie nel supporto di ricarica o tramite un alimentatore USB standard



Le batterie sono completamente cariche, se il simbolo del flash  sul display si spegne.



Durante la carica è normale che le batterie si scaldino. Ciò non comporta pericoli.

Dopo un po' di tempo la capacità di carica delle batterie si riduce a causa dell'usura fisiologica delle batterie stesse.

I portatili contenuti nella confezione sono già registrati sulla base. Nel caso un portatile non risultasse già registrato (visualizzazione **Registrare il portatile**), registrare il portatile manualmente (→ pag. 45).



Nell'installazione delle batterie in dotazione, o in caso di sostituzione delle stesse, è necessario prestare la massima attenzione affinché vengano correttamente inserite nel proprio alloggiamento rispettando la corretta polarità (+ e -).

La sostituzione va fatta usando sempre batterie ricaricabili scelte tra quelle consigliate da Gigaset Communications GmbH (→ pag. 45), poiché batterie non adatte potrebbero essere nocive o pericolose qualora il rivestimento delle batterie stesse dovesse danneggiarsi o le batterie dovessero esplodere. Batterie non adatte potrebbero, inoltre, causare disturbi di funzionamento o danni al terminale.

## Cambiare la lingua del display

Cambiare la lingua del display, se risultasse impostata una lingua incomprensibile.

- ▶ Premere la parte centrale del tasto di navigazione .
- ▶ Premere **lentamente** e in successione i tasti  e  ... compare il display per l'impostazione della lingua, la lingua corrente (per es. **English**) è selezionata ( = selezionata).
- ▶ Impostare altre lingue: ▶ premere il tasto di navigazione  finché sul display sarà selezionata la lingua desiderata, per es. **Français** ▶ per attivare la lingua, premere il tasto destro direttamente sotto il display.
- ▶ Tornare in standby: ▶ Premere il tasto di fine chiamata  a lungo

Esempio

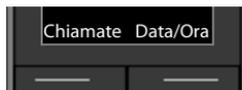


## Impostare data e ora

Data e ora sono necessarie per visualizzare l'orario corretto in caso di chiamate in arrivo o per utilizzare la sveglia o il calendario.

- ▶ Premere il tasto funzione **Data/Ora**  
oppure, se data e ora sono già impostate:

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Data e Ora** ▶ **OK**



Il campo di inserimento attivo lampeggia ▶ ... con  modificare il campo di inserimento ▶ ... con  cambiare tra i campi di inserimento

Impostare data:

- ▶ ... con  inserire giorno, mese e anno a 8 cifre.

Impostare ora:

- ▶ ... con  inserire ore e minuti a 4 cifre.

Salvare l'impostazione:

- ▶ premere il tasto funzione **Salva** ... sul display si visualizza **Impostazione** e si sente un tono di conferma

Tornare in stand-by:

- ▶ Premere il tasto di fine chiamata  a lungo

**Il telefono è ora pronto per l'uso!**

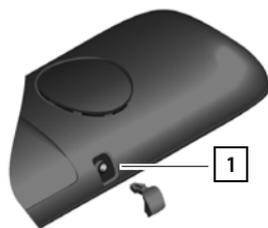


## Collegare l'auricolare

- ▶ Rimuovere il coperchio posto sul lato sinistro del telefono.
- ▶ Collegare le cuffie con un connettore jack da 2,5 mm **1**.
- ▶ Dopo l'utilizzo riapporre il coperchio.

Il volume della cuffia è lo stesso impostato per il ricevitore.

 Usare solo cuffie auricolari mono.



## Collegare il cavo dati USB

Per lo scambio dati tra il portatile e il PC:

- ▶ collegare il cavo dati USB con la spina micro USB alla presa USB nella parte inferiore del portatile **1**.

 Collegare il portatile **direttamente** con il PC, **non** tramite un hub USB.



# Utilizzare il telefono

## Conoscere il telefono

### Accendere/spegnere il portatile

- Accendere: ▶ con portatile spento, premere **brevemente** il tasto di fine chiamata 
- Spegnere: ▶ in modalità stand-by, premere **a lungo** il tasto di fine chiamata 

### Attivare/disattivare il blocco dei tasti

Il blocco dei tasti impedisce l'utilizzo involontario del portatile.

Attivare/disattivare il blocco dei tasti: ▶ premere **a lungo** 

Blocco dei tasti attivato: sul display si visualizza il simbolo 



Nel caso di chiamata in arrivo, il blocco dei tasti si disattiva automaticamente. È possibile rispondere alla chiamata. Al termine della conversazione il blocco si riattiva.

Se il blocco dei tasti è attivato, non possono essere effettuate neanche le telefonate di emergenza.

### Tasto di navigazione



Il tasto di navigazione serve per navigare nei menu e nei campi di inserimento e per confermare diverse funzioni nelle varie situazioni di utilizzo.

In seguito sarà marcato di nero il lato da premere del tasto di navigazione (su, giù, destra, sinistra), nelle varie situazioni di utilizzo, per es.  significa "premere il lato destro del tasto di navigazione" oppure  significa "premere al centro del tasto di navigazione".

#### In stand-by

Aprire la rubrica

 premere **brevemente**

Aprire il menu principale

 oppure 

Aprire la lista dei portatili



#### Nei sottomenu e nei campi di selezione/inserimento

Confermare la funzione



#### Durante una conversazione

Aprire la rubrica



Disattivare il microfono



Avviare una consultazione interna

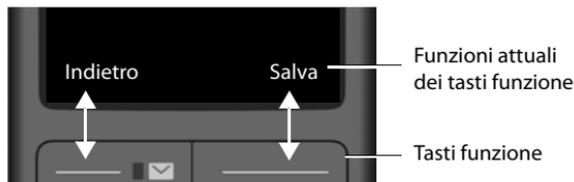


Modificare il volume del ricevitore/del viva voce



## Tasti funzione

Con i tasti funzione si può accedere a varie funzioni a seconda delle situazioni di utilizzo.



Simboli dei tasti funzione → pag. 69.



In modalità stand-by, ai tasti funzione è assegnata una specifica funzione.  
Per modificare l'assegnazione: → pag. 56

## Guida ai menu

Le funzioni del telefono sono strutturate a diversi livelli → pag. 71

### Selezionare/confermare funzioni

Confermare la selezione con **OK** oppure premere al centro del tasto di navigazione

Indietro di un livello del menu con **Indietro**

Tornare in stand-by premere **a lungo**

Attivare/disattivare la funzione con **Modifica** attivata  / disattivata

Attivare/disattivare l'opzione con **Scegli** selezionata  / non selezionata

### Menu principale

In stand-by: ► premere il tasto di navigazione **al centro**

... con il tasto di navigazione scegliere il sottomenu ► **OK**

Le funzioni del menu principale vengono visualizzate sul display per mezzo di simboli. Il simbolo della funzione selezionata è evidenziato con un colore, il nome corrispondente appare nella linea in alto.

Esempio



## Sottomenu

Le funzioni del sottomenu sono visualizzate in una lista.

Accedere ad una funzione: ► ... selezionare una funzione con il tasto di navigazione  ► **OK**

Indietro di un livello nel menu:

► Premere il tasto funzione **Indietro**

oppure

► Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata 

Esempio



## Tornare in stand-by

► Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata 



Se non viene premuto alcun tasto, dopo 2 minuti il display va in stand-by **automaticamente**.

## Inserimento del testo

### Posizione di inserimento

- Con  selezionare il campo di inserimento. Un campo è attivo, se viene visualizzato il cursore che lampeggia.
- Con  spostare il cursore.

### Correggere un inserimento errato

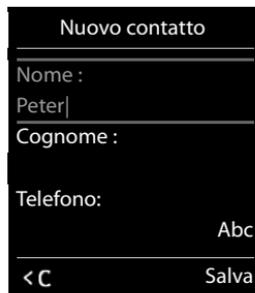
- Cancellare il **carattere** che precede il cursore: ► premere **brevemente** 
- Cancellare la **parola** che precede il cursore: ► premere **a lungo** 

### Inserire lettere/caratteri

A ogni tasto tra  e  e al tasto  corrispondono più lettere e cifre. Appena viene premuto un tasto, i possibili caratteri vengono visualizzati nella parte inferiore del display. Il carattere prescelto è evidenziato.

- Selezionare lettera/cifra: ► premere il tasto più volte **brevemente**
- Alternare tra minuscolo, maiuscolo e cifre: ► premere il tasto cancelletto 

Quando viene modificata una voce della rubrica, la prima lettera e ogni lettera che segue uno spazio, viene scritta automaticamente maiuscola.
- Inserire un carattere speciale: ► premere il tasto cancelletto  ► ... con  selezionare il carattere desiderato ► **Inserisci**



La disponibilità di lettere speciali dipende dalla lingua impostata.

## Telefonare

### Telefonare

- ▶ ... con  inserire il numero ▶ premere **brevemente** il tasto di impegno linea 
- oppure
- ▶ Premere **a lungo** il tasto di impegno linea  ▶ ... con  inserire il numero
- Interrompere il processo di chiamata: ▶ premere il tasto di fine chiamata 



Informazioni per la trasmissione del numero di telefono: → pag. 22

Quando l'illuminazione del display è disattivata, premendo un qualsiasi tasto si attiva l'illuminazione del display. I numeri selezionati appariranno sul display per la preselezione. Gli **altri tasti** non hanno ulteriori funzioni.

### Selezionare dalla rubrica

- ▶ ... con  aprire la rubrica telefonica ▶ ... con  selezionare la voce desiderata ▶ premere il tasto impegno linea 

Nel caso ci fossero più numeri inseriti:

- ▶ ... con  selezionare il numero ▶ premere il tasto di impegno linea  ... il numero viene composto.



Per l'accesso rapido (selezione rapida): associare i numeri della rubrica ai tasti cifre/ funzione.

### Chiamare un numero dalla lista di ripetizione della selezione

Nella lista di ripetizione della selezione vengono elencati gli ultimi 20 numeri selezionati con questo portatile.

- ▶ premere **brevemente** il tasto di impegno linea  ... si apre la lista di ripetizione della selezione ▶ ... con  selezionare la voce desiderata ▶ premere il tasto impegno linea 

Se viene visualizzato un nome:

- ▶ **Visualiz.** ... viene visualizzato il numero ▶ ... eventualmente con  scorrere i numeri ▶ ... selezionare il numero desiderato e premere il tasto di impegno linea 

## Gestire le voci della lista di ripetizione della selezione

- ▶ Premere **brevemente** il tasto di impegno linea  ... si apre la lista di ripetizione della selezione ▶ ... con  selezionare la voce desiderata ▶ **Opzioni** ... opzioni possibili: copiare la voce nella rubrica: ▶  **Salva Nr. in rubrica** ▶ **OK** usare il numero sul display:
  - ▶  **Mostra il numero** ▶ **OK** ▶ ... con  eventualmente modificare o integrare ... con  salvare come nuova voce nella rubrica.
- ▶ Cancellare la voce selezionata: ▶  **Cancella la voce** ▶ **OK**
- ▶ Cancellare tutte le voci: ▶  **Cancella tutto** ▶ **OK**

## Chiamare un numero dalle liste chiamate

Le liste chiamate (→ pag. 32) contengono le ultime chiamate ricevute, in uscita e chiamate perse.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Liste chiamate** ▶ **OK** ▶ ... con  selezionare la lista desiderata ▶ **OK** ▶ ... con  selezionare la voce desiderata ▶ premere il tasto impegno linea 

Esempio

Tutte le chiamate	
	Frank 14.02.18, 15:40
	089563795 13.02.18, 15:32
	Susan Black 11.02.18, 13:20
Visualiz.	Opzioni



Le liste chiamate possono essere aperte direttamente con il tasto funzione **Chiamate**, se al tasto è assegnata questa funzione.

La lista **Chiamate perse** può essere aperta anche con il tasto messaggi .

## Chiamata diretta

Premendo un tasto qualsiasi, viene selezionato un numero preassegnato. Questo permette per es. ai bambini, che non sono ancora in grado di selezionare un numero, di chiamare un numero specifico.

Attivare la modalità di chiamata diretta:

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Altre funzioni** ▶ **OK** ▶  **Chiamata diretta** ▶ **OK** ▶ ... con  attivare **Attiva** ▶  **Chiama il** ▶ ... con  inserire il numero ▶ **Salva** ... in modalità stand-by del display viene visualizzato che la funzione **Chiamata diretta** o diretta è stata attivata, è anche visualizzato il numero inserito.

Esempio

	
INT 1	07:15 22 Feb
	
Chiam.diretta attiva	
0891234567	
Spegni	

Effettuare una chiamata diretta: ▶ premere un tasto qualsiasi ... viene selezionato il numero salvato.

Interrompere la selezione: ▶ premere il tasto di fine chiamata .

Terminare la modalità di chiamata diretta: ▶ premere **a lungo** il tasto .

### Chiamate in arrivo

Una chiamata viene segnalata attraverso la suoneria, una notifica sul display e con il lampeggiare del tasto di impegno linea .

Rispondere a una chiamata:

- Premere il tasto di impegno linea  oppure ► **Rispondi**
- Se è impostato **Solleva e Parla**: ► estrarre il portatile dal supporto di ricarica
- Ricevere la chiamata con gli auricolari

Disattivare la suoneria: ► **Silenzia** ... è possibile rispondere alla chiamata, finché questa è segnalata sul display.

### Informazioni sul chiamante

Il numero del chiamante viene visualizzato sul display. Se il numero del chiamante è salvato nella rubrica telefonica, viene visualizzato il suo nome.



Viene visualizzato il numero del chiamante (→ pag. 22).

### Rispondere o rifiutare gli avvisi di chiamata

Un tono di avviso vi segnalerà una chiamata in arrivo mentre siete già impegnati in una conversazione esterna. Se viene trasmesso il numero del chiamante, viene visualizzato il suo numero/il suo nome sul display.

- Rifiutare la chiamata: ► **Opzioni** ►  **Rifiuta Avviso Ch.** ► **OK**
- Rispondere alla chiamata: ► **Rispondi** ► ... è possibile parlare con il nuovo utente. La telefonata precedente rimane in attesa.
- Terminare la conversazione e tornare alla chiamata precedente: ► premere il tasto di fine chiamata .

### Telefonate interne



Sulla base sono registrati più portatili (→ pag. 45).

- Premere **brevemente**  ... viene aperta la lista dei portatili collegati alla base, il portatile utilizzato è contrassegnato con < ► ... con  selezionare il portatile desiderato oppure **Chiama tutti** (chiamata collettiva) ► premere il tasto di impegno linea 

Selezione rapida per una chiamata collettiva:

- premere **brevemente**  ► 
- oppure ► premere **a lungo** 



Le chiamate interne verso altri portatili registrati sulla stessa base sono gratuite.

Si sente il tono di occupato, se:

- esiste già una connessione interna
- il portatile chiamato non è disponibile (spento, fuori portata)
- la telefonata interna non viene ricevuta entro 3 minuti

## Consultazione sulla linea interna / Inoltro interno

Chiamare un utente **esterno** e inoltrare la chiamata a un utente **interno** o effettuare una consultazione interna.

- ▶ ▶ ... si apre la lista dei portatili collegati alla base ▶ ... con selezionare portatile oppure **Chiama tutti** ▶ **OK** ... viene chiamato l'utente/gli utenti interni ... opzioni possibili:

Effettuare una consultazione interna:

- ▶ parlare con l'utente interno

Per tornare alla conversazione esterna:

- ▶ **Opzioni** ▶ **Chiudi la chiamata** ▶ **OK**

Inoltrare una telefonata esterna, quando l'utente interno ha accettato la chiamata:

- ▶ annunciare la chiamata esterna ▶ premere il tasto di fine chiamata

Inoltrare una telefonata esterna, prima che l'utente interno abbia risposto:

- ▶ premere il tasto di fine chiamata ... la telefonata esterna viene subito inoltrata. Se l'utente interno non risponde o risulta occupato, la telefonata esterna viene inoltrata al proprio portatile.

Terminare la telefonata interna, quando l'utente interno **non** risponde oppure l'interno è occupato:

- ▶ **Fine** ... si ritorna alla chiamata esterna

## Effettuare una conversazione alternata / Avviare una conferenza

Condurre una chiamata. Un'ulteriore telefonata rimane in attesa. Entrambe le conversazioni sono visualizzate sul display.

- Conversazione alternata: ▶ con passare da un utente all'altro.
- Avviare una conferenza a tre: ▶ **Confer**.
- Terminare una conferenza: ▶ **Fine Conf** ... si viene di nuovo connessi con la telefonata esterna ▶ con passare da un'utente all'altro

Gli altri partecipanti alla conferenza terminano la conversazione con il tasto di fine chiamata .

### Rispondere o rifiutare gli avvisi di chiamata

Un tono di avviso vi segnalerà una chiamata in arrivo mentre siete già impegnati in una conversazione esterna. Se viene trasmesso il numero del chiamante, viene visualizzato il suo numero/il suo nome sul display.

- Rifiutare la chiamata: ► **Rifiuta**  
Il tono dell'avviso di chiamata viene disattivato. La chiamata continua a essere segnalata sugli altri portatili registrati.
- Rispondere alla chiamata: ► **Rispondi** . . . è possibile parlare con il nuovo utente. La telefonata precedente rimane in attesa.

### Avviso di chiamata interno durante una conversazione esterna

Se ci sono più portatili collegati alla stessa base, ed un interno prova a chiamare un altro interno mentre è impegnato in una conversazione interna/esterna, questa chiamata viene visualizzata sul display (**Avviso di chiamata**).

- Terminare la notifica: ► premere un tasto qualsiasi
- Accettare la chiamata interna: ► terminare la chiamata in corso  
La chiamata interna viene segnalata come sempre. È possibile rispondere.

### Inclusione di un utente interno in una chiamata esterna

È in corso una conversazione esterna. Un utente interno (se più portatili sono collegati alla stessa base) può partecipare alla conversazione in corso (conferenza).



La funzione **Inclusione Interna** è attiva.

### Attivare/disattivare l'inclusione interna

-  ► ... con  selezionare  **Impostazioni** ► OK ►  **Telefonia** ► OK ►   
**Inclusione Interna** ► **Modifica**  = attivata)

### Inclusione interna

La linea è occupata da una conversazione esterna. Sul display appare una notifica corrispondente. È possibile effettuare l'inclusione nella conversazione esterna esistente.

- Premere a **lungo**  . . . tutti gli utenti sentono un tono di avviso.

### Terminare l'inclusione

- Premere  . . . tutti gli utenti sentono un tono di avviso

---

## Durante una conversazione

---

### Viva voce

Durante una conversazione e durante l'instaurazione di una connessione, attivare/disattivare il viva voce.

- ▶ premere il tasto viva voce 

Mettere il portatile nel supporto di ricarica durante una conversazione:

- ▶ premere e tenere premuto il tasto viva voce  ▶ ... mettere il portatile nel supporto di ricarica ▶ ...  tenere premuto altri 2 secondi.

---

### Volume della conversazione

Vale per la modalità attualmente utilizzata (viva voce, ricevitore o cuffie, se il portatile dispone di una presa per cuffie):

- ▶ Premere  ▶ ... impostare il volume con  ▶ **Salva**



L'impostazione verrà salvata automaticamente dopo 3 secondi, anche se **Salva** non viene premuto.

---

### Disattivare il microfono / Funzione „Mute“

Se si disattiva il microfono, l'interlocutore non può più sentirvi.

Attivare/disattivare il microfono durante una conversazione: ▶ premere  ▶ ... sul display appare **Microfono spento**

## Funzioni specifiche dell'operatore (servizi di rete)

I servizi di rete dipendono dalla rete e dai servizi richiesti all'Operatore.



Richiedendo servizi di rete possono esserci dei **costi aggiuntivi**.  
Chiedere al proprio operatore di rete.

Si può distinguere tra due gruppi di servizi di rete:

- servizi di rete che vengono attivati in stand-by per la telefonata successiva o per tutte le telefonate successive (per es. "chiamata anonima"). Questi vengono attivati/disattivati tramite il menu  **Servizi di rete**;
- servizi di rete che vengono attivati durante una telefonata esterna (per es. "inoltro interno", "conversazione alternata", "conferenza"). Queste vengono messe a disposizione tramite un tasto funzione come opzioni durante una chiamata esterna (per es. **Attesa**, **Conferenza**).

Per l'operatività e in caso di problemi consultare il proprio operatore di rete.



Per accendere/spengere oppure attivare/disattivare di funzioni particolari, viene inviato un codice nella rete telefonica.

- ▶ Dopo un tono di conferma dalla rete telefonica, premere il tasto .

Non è possibile modificare i codici dei servizi di rete.

## Trasmissione del numero di telefono

Per la visualizzazione del numero del chiamante è necessario aver richiesto il servizio all'operatore di rete.

### Visualizzazione del numero del chiamante

#### Con la trasmissione del numero di telefono

Il numero del chiamante viene visualizzato sul display. Se il numero del chiamante è memorizzato nella rubrica, viene visualizzato il nome.

#### Se il servizio di invio del numero non è stato richiesto

Invece del nome e del numero viene visualizzato quanto segue:

- **Esterno**: il numero non viene trasmesso.
- **Sconosciuto**: Il chiamante ha soppresso la trasmissione del numero di telefono.
- **Sconosciuto**: il chiamante non ha richiesto la trasmissione del numero di telefono al proprio operatore di rete o potrebbero esservi problemi di rete.

## Come nascondere il proprio numero telefonico

### Attivare/disattivare la trasmissione del numero di telefono per tutte le chiamate

L'impostazione vale per tutti i portatili registrati.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  Servizi di rete ▶ OK ▶  Tutte anonime ▶ Modifica ( = attivato)

### Disattivare la trasmissione del numero di telefono per una sola chiamata

- ▶  ▶ ... con  selezionare  Servizi di rete ▶ OK ▶  Prossima anomima ▶ OK ▶ ... con  inserire il numero ▶ **Seleziona** ... la chiamata viene effettuata e il numero di telefono viene nascosto.

## CNIP (Calling Name Identification Presentation)

Oltre al numero viene visualizzato il nome registrato ed eventualmente altre informazioni del chiamante. Se il numero è salvato in rubrica, al posto del numero viene visualizzato il nome della voce in rubrica.

## Avviso di chiamata

Durante una chiamata esterna, un tono di avviso segnala la presenza di un'ulteriore chiamata in arrivo. Quando il numero di telefono viene trasmesso, viene visualizzato il numero o il nome del chiamante.

Rifiutare la chiamata esterna segnalata:

- ▶ **Opzioni** ▶  **Rifiuta Avviso Ch.** ▶ OK ... l'utente esterno sente il tono di occupato.

Ricevere la chiamata esterna segnalata:

- ▶ **Rispondi**

Dopo aver accettato la chiamata segnalata, è possibile passare da una conversazione all'altra (**Conversazione alternata**

→ pag. 25) o parlare con entrambi gli interlocutori contemporaneamente (**Conferenza**

→ pag. 25).

### Attivare/disattivare l'avviso di chiamata

- ▶  ▶ ... con  selezionare  Servizi di rete ▶ OK ▶  Avviso di chiamata ▶ OK ... poi

Abilitare/disabilitare: ▶ **Abilita:** ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Attivare: ▶ **Invia**

L'avviso di chiamata viene abilitato/disabilitato per tutti i portatili registrati.



## Prenotazione su occupato

### Avviare la prenotazione

► **Opzioni** ►  **Prenotazione** ► **OK** ► premere il tasto di fine chiamata 

### Cancellare la prenotazione anticipatamente

►  ► ... con  selezionare  **Servizi di rete** ► **OK** ►  **Canc. Prenotazione** ► **OK** ...  
si riceve una conferma dalla rete telefonica ► premere il tasto di fine chiamata 



È possibile attivare solo una prenotazione. L'attivazione di una prenotazione cancella una prenotazione eventualmente già attiva.

La prenotazione può essere ricevuta solo sul portatile che ha attivato la prenotazione

Se la richiamata relativa alla prenotazione avviene prima di averla cancellata:

► premere il tasto di fine chiamata 

## Richiamare, da servizio di rete, un numero a cui non si è risposto

Richiamare il numero dell'ultima chiamata persa, anche se questo non viene visualizzato.

►  ► ... con  selezionare  **Servizi di rete** ► **OK** ►  **Ultima chiamata** ► **OK**



Il servizio ultima chiamata può comportare **costi aggiuntivi** ed è fornito dall'operatore di rete a cui vanno chieste le relative informazioni.

## Trasferimento di chiamata

Con il trasferimento di chiamata, le chiamate vengono inoltrate su un'altra linea.

►  ► ... con  selezionare  **Servizi di rete** ► **OK** ►  **Trasf. di chiamata** ► **OK** ► ...  
poi

Abilitare/disabilitare: ► **Abilita:** ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Inserire il numero per il trasferimento di chiamata:

►  **Numero di telefono** ► ... con  inserire il numero

Impostare il momento per il trasferimento di chiamata:

►  **Trasferimento** ► ... con  impostare il momento per il trasferimento di chiamata

**Immediato:** le chiamate vengono trasferite immediatamente.

Attivare: ► **Invia**

Viene instaurata una connessione nella rete telefonica ... segue una conferma dalla rete telefonica ► premere il tasto di fine chiamata 



Il trasferimento di chiamata può comportare **costi aggiuntivi**. Informarsi presso il proprio operatore di rete.

## Consultazione e Conferenza a tre

### Consultazione

Durante una conversazione interna chiamare un secondo utente esterno. La prima chiamata rimane in attesa.

- ▶ **Attesa** ▶ ... con  inserire il numero del secondo utente ... la conversazione attuale rimane in attesa, il secondo utente viene chiamato.

L'utente chiamato non risponde: ▶ **Fine**

### Terminare la consultazione

- ▶ **Opzioni** ▶  **Chiudi la chiamata** ▶ **OK** ... la connessione verso il primo interlocutore viene instaurata.

oppure

- ▶ premere il tasto di fine chiamata  ... viene richiamato il primo interlocutore.



### Conversazione alternata

Conversare alternativamente con un interlocutore e con l'altro. L'altra conversazione viene di volta in volta messa in attesa.

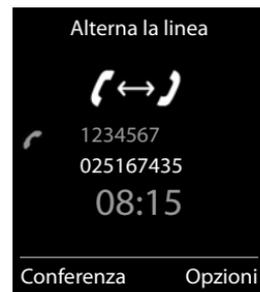
- ▶ Durante una conversazione esterna, chiamare un secondo utente (consultazione) oppure accettare un avviso di chiamata ... nel display si visualizza il numero/nome dei due interlocutori, l'interlocutore attuale è evidenziato con .
- ▶ Con il tasto di navigazione  passare da un utente all'altro.

### Terminare la chiamata attiva momentaneamente

- ▶ **Opzioni** ▶  **Chiudi la chiamata** ▶ **OK** ... la connessione con l'altro interlocutore viene riattivata

oppure

- ▶ premere il tasto di fine chiamata  ... viene avviata la richiamata dell'altro interlocutore



### Conferenza

Parlare contemporaneamente con due interlocutori.

- ▶ Durante una conversazione esterna, chiamare un secondo utente (consultazione) oppure accettare un avviso di chiamata ... poi

Avviare una conferenza:

- ▶ **Confer.** ... tutti gli interlocutori possono sentirsi e conversare

Tornare alla conversazione alternata:

- ▶ **Fine Conf.** ... si è di nuovo collegati con l'utente, con il quale è stata avviata la conferenza.

Terminare la conversazione con entrambi gli utenti:

- ▶ premere il tasto di fine chiamata 

Ogni interlocutore può terminare la sua partecipazione alla conferenza, premendo il tasto di fine chiamata  o riagganciando il ricevitore.

## Rubrica telefonica

La rubrica locale è specifica per ogni singolo portatile. Le voci possono essere comunque inviate ad altri portatili.

### Aprire la rubrica telefonica

- ▶ In stand-by premere **brevemente** 
- oppure
- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Rubrica** ▶ **OK**

### Voci della rubrica

- Numero di voci:            fino a 400
- Informazioni:            Nome e cognome, fino a tre numeri di telefono, indirizzo e-mail, anniversario con segnalazione, suoneria VIP con simbolo VIP, immagine CLIP.
- Lunghezza delle voci:    numeri: max. 32 cifre  
                                   nome e cognome: max. 16 caratteri  
                                   indirizzo e-mail: max. 64 caratteri

### Creare una voce

- ▶  ▶  <Nuovo contatto> ▶ **OK** ▶ ... con  passare da un campo di inserimento all'altro e inserire i dati per la voce:

Nome/numeri:

- ▶ ... con  inserire nome e/o cognome, almeno un numero (privato, ufficio o mobile) ed eventualmente l'indirizzo e-mail

Ricorrenza:

- ▶ ... con  abilitare/disabilitare **Ricorrenza** ▶ ... con  inserire data e ora ▶ ... con  selezionare il tipo di segnale (**Solo visivo** oppure con suoneria)

Melodia (VIP) :

- ▶ ... con  selezionare la suoneria, con la quale sarà segnalata la chiamata dell'utente ... se è stata assegnata una **Melodia (VIP)**, alla voce in rubrica viene aggiunto il simbolo .

Foto CLIP :

- ▶ ... con  selezionare un'immagine che verrà visualizzata durante la chiamata dell'utente (→ Archivio Media-Pool).

Salvare la voce: ▶ **Salva**

Esempio

**Nuovo contatto**

---

Nome :  
Robert

---

Cognome :  
V

---

Telefono:  
Abc

▼

---

< C Salva



Una voce è considerata valida, se contiene almeno un numero di telefono.



Per **Melodia (VIP)** e **Foto CLIP** : è necessario aver richiesto all'operatore il servizio di visualizzazione del numero del chiamante.

## Cercare/selezionare una voce in rubrica

▶ ▶ ... con selezionare il nome desiderato

oppure

▶ ▶ ... con inserire le prime lettere (max. 8 lettere) ... viene visualizzata la prima voce in ordine alfabetico ▶ ... con eventualmente scorrere fino alla voce desiderata.

Scorrere velocemente la rubrica: ▶ ▶ premere a lungo

## Visualizzare/modificare una voce

▶ ▶ ... con selezionare la voce desiderata ▶ **Visualiz.** ▶ ... con selezionare il campo da modificare ▶ **Modifica**

oppure

▶ ▶ ... con selezionare la voce desiderata ▶ **Opzioni** ▶ **Modifica la voce** ▶ **OK**

## Cancellare una voce

Cancellare **una** voce: ▶ ▶ ... con selezionare la voce desiderata ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella la voce** ▶ **OK**

Cancellare **tutte** le voci: ▶ ▶ **Opzioni** ▶ **Canc. tutta la lista** ▶ **OK** ▶ **Si**

## Impostare l'ordine delle voci in rubrica

le voci in rubrica possono essere ordinate per nome o per cognome.

▶ ▶ **Opzioni** ▶ **Elenca per cognome / Elenca per nome**

Se una voce non contiene un nome, viene importato il numero di telefono standard nel campo del cognome. Questi contatti vengono elencati in cima alla lista, indipendentemente dal tipo di ordine.

L'ordine nella lista è il seguente:

spazi vuoti | cifre (0-9) | lettere (in ordine alfabetico) | caratteri rimanenti.

## Visualizzare il numero di voci vuote

▶ ▶ **Opzioni** ▶ **Memoria disponibile** ▶ **OK**

## Copiare un numero nella rubrica

Copiare un numero nella rubrica:

- da una lista, per es. dalle liste chiamate o dalla lista dei numeri chiamati durante la composizione di un numero

Il numero viene visualizzato o è evidenziato.

- ▶ Premere il tasto funzione  oppure **Opzioni** ▶  **Salva Nr. in rubrica** ▶ **OK** ... opzioni possibili:

Creare nuova voce:

- ▶ **<Nuovo contatto>** ▶ **OK** ▶ ... con  selezionare il tipo di numero ▶ **OK** ▶ completare la voce ▶ **Salva**

Aggiungere il numero in una voce esistente:

- ▶ ... con  selezionare la voce desiderata ▶ **OK** ▶ ... con  selezionare il tipo di numero ▶ **OK** ... il numero viene salvato oppure viene richiesta la sovrascrittura di un numero esistente ▶ ... eventualmente rispondere con **Si/No** ▶ **Salva**

## Trasferire voce/rubrica



Il portatile mittente e destinatario sono registrati sulla stessa base.

I portatili e la base sono in grado di scambiarsi le voci della rubrica telefonica.

Eventualmente, consultare il Call Center o visitare il sito Gigaset per verificare la compatibilità della funzione.



L'arrivo di una chiamata esterna interrompe il trasferimento della rubrica.

Le foto del chiamante e i motivi musicali non vengono trasmessi. Viene trasmessa solo la data dell'anniversario.

**Entrambi i portatili supportano il formato vCard:**

- non è presente nessuna voce con questo nome: viene creata una nuova voce.
- è già presente una voce con questo nome: i nuovi numeri vengono aggiunti alla voce. Se la voce contiene un numero maggiore rispetto a quello stabilito dal ricevente, viene creata un'ulteriore voce con lo stesso nome.

**Il portatile del destinatario non supporta il formato vCard:**

per ogni numero viene creata e inviata una singola voce.

**Il portatile del mittente non supporta il formato vCard:**

sul portatile del ricevente viene creata una nuova voce, il numero trasmesso viene salvato nel campo **Telefono**. Se esiste già una voce con lo stesso numero, la voce trasmessa viene cancellata.

---

### Trasferire singole voci

- ▶  ▶ ... con  selezionare la voce desiderata ▶ **Opzioni** ▶  **Trasferisci la voce** ▶ **OK** ▶  **ad Interno** ▶ **OK** ▶ ... con  selezionare il portatile del destinatario ▶ **OK** ... la voce viene trasferita

Una volta completato il trasferimento, trasferire un'altra voce: ▶ premere **Sì** oppure **No**.

---

### Trasferire l'intera rubrica

- ▶  ▶ **Opzioni** ▶  **Trasferisci tutto** ▶ **OK** ▶  **ad Interno** ▶ **OK** ▶ ... con  selezionare il portatile del destinatario ▶ **OK** ... tutte le voci vengono trasferite in modo consecutivo

---

### Sincronizzare la rubrica del telefono con quella del PC (Gigaset QuickSync)



Il programma **Gigaset QuickSync** è installato sul computer.

Il portatile è collegato con il computer tramite un cavo dati USB.

Download gratuito e ulteriori informazioni alla pagina → [www.gigaset.com/quicksync](http://www.gigaset.com/quicksync)

## Liste messaggi

Notifiche delle chiamate perse, messaggi della segreteria di rete e appuntamenti scaduti sono memorizzati nelle liste messaggi.

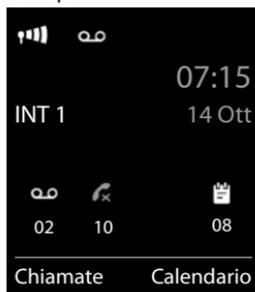
Non appena arriva un nuovo messaggio si sente un tono di avviso e il tasto messaggi  lampeggia (se attivato → pag. 31).

I simboli per il tipo di messaggio e il numero di nuovi messaggi vengono visualizzati sul display in stand-by.

Sono disponibili notifiche per i seguenti tipi di messaggio:

-  sulla segreteria di rete
-  nella lista delle chiamate perse
-  nella lista degli appuntamenti scaduti

Esempio



Il simbolo della segreteria di rete viene visualizzato nel rispetto delle condizioni indicate nel paragrafo "Ascoltare un messaggio dalla segreteria di rete". Le altre liste vengono visualizzate solo se contengono messaggi.

Visualizzare i messaggi:

- ▶ premere il tasto messaggi  ... vengono visualizzate le liste messaggi che contengono messaggi, **Mailbox:** viene sempre visualizzata.

Voce in **grassetto**: sono presenti nuovi messaggi. Tra parentesi si vede il numero di nuovi messaggi.

Voce **non** in grassetto: nessun nuovo messaggio. Tra parentesi si vede il numero di messaggi già letti.

- ▶ ... con  selezionare la lista ▶ **OK** ... vengono elencate le chiamate/i messaggi

Segreteria di rete: viene selezionato il numero della segreteria di rete.

Esempio

Messaggi/Chiamate	
<b>Eventi scaduti:</b>	(2)
Chiamate perse	(5)
<b>Mailbox:</b>	(1)
Indietro	OK



La lista messaggi contiene una voce per ogni segreteria telefonica assegnata al portatile, per es. per una segreteria di rete.

## Attivare/disattivare il lampeggio del tasto messaggi

La ricezione di nuovi messaggi viene segnalata sul portatile attraverso il lampeggio del tasto messaggi. Questo tipo di segnalazione può essere attivato o disattivato per ogni tipo di messaggio.

In stand-by:

- ▶  ▶ premere i tasti      ... sul display si visualizza la cifra 9 ▶ ... con  selezionare il messaggio:

Messaggi sulla segreteria di rete ▶    
 Chiamate perse ▶  

... viene visualizzata la cifra 9 seguita dall'inserimento (per es. 975), nel campo di inserimento lampeggia l'impostazione attuale per il tipo di messaggio selezionato (per es. 0) ▶ ... con  impostare il comportamento con nuovi messaggi:

Il tasto messaggi lampeggia ▶    
 Il tasto messaggi non lampeggia ▶  

- ▶ ... confermare l'impostazione selezionata con **OK**

oppure

- ▶ tornare in stand-by senza effettuare modifiche: ▶ **Indietro**



Se il tasto messaggi lampeggia, non sarà possibile modificare le impostazioni. Si devono prima cancellare le liste chiamate.

## Liste chiamate

Il telefono memorizza diversi tipi di chiamata (persa, ricevuta e in uscita) all'interno di liste.

### Voce della lista

Le seguenti informazioni sono visualizzate nelle voci delle liste:

- Il tipo di lista (nella riga di testa)
- Simboli per il tipo di voce:
  -  **Chiamate perse,**
  -  **Chiamate ricevute,**
  -  **Chiamate fatte** (lista ricomposizione automatica)
- Numero del chiamante. Se il numero è salvato in rubrica, invece del numero si visualizza il nome e il tipo di numero ( **Telefono**,  **Telefono Ufficio**,  **Cellulare**). Per le chiamate perse inoltre si visualizza tra parentesi quadre il numero delle chiamate ricevute da quel numero.
- data e ora della chiamata (se impostata)

Esempio

Tutte le chiamate	
  Frank	
Oggi, 15:40	[3]
 089563795	
13.05.18, 18:32	
  Susan Black	
12.05.18, 13:12	
Visualiz.	Opzioni

### Aprire lista chiamate

Tramite il tasto funzione:

▶ **Chiamate** ▶ ... con  selezionare la lista ▶ OK

Tramite il menu: ▶  ▶ ... con  selezionare **Liste chiamate** ▶ OK ▶ ... con  selezionare lista ▶ OK

Tramite il tasto messaggi (chiamate perse):

▶ premere il tasto messaggi  ▶  **Chiamate perse** ▶ OK

### Richiamare un numero dalla lista chiamate

▶  ▶ ... con  selezionare **Liste chiamate** ▶ OK ▶ ... con  selezionare lista ▶ OK ▶ ... con  selezionare voce ▶ Premere il tasto impegno linea 

### Altre opzioni

▶  ▶ ... con  selezionare **Liste chiamate** ▶ OK ▶ ... con  selezionare lista ▶ OK ... opzioni possibili:

Visualizzare voce: ▶ ... con  selezionare voce ▶ **Visualiz.**

Salvare il numero in rubrica:

▶ ... con  selezionare voce ▶ **Opzioni** ▶  **Salva Nr. in rubrica**

Cancellare voce: ▶ ... con  selezionare voce ▶ **Opzioni** ▶  **Cancella la voce** ▶ OK

Cancellare lista: ▶ **Opzioni** ▶  **Cancella tutto** ▶ OK ▶ Sì

## Segreteria di rete



La segreteria telefonica centralizzata di rete è fornita dal proprio operatore con il quale va sottoscritto apposito abbonamento.

### Inserire un numero

- ▶ ▶ ... con selezionare **Segret. Telefonica** ▶ OK ▶ **Segr. telef. di rete** ▶ OK
- ... con inserire/modificare il numero della segreteria di rete ▶ **Salva**



Con la selezione rapida è possibile interrogare direttamente la segreteria di rete. Va impostata la selezione rapida per la segreteria di rete e memorizzato il "numero o codice" alfanumerico che il vostro operatore telefonico vi fornirà per chiamarla.

### Ascoltare i messaggi

- ▶ Premere a lungo il tasto 1

oppure

- ▶ premere a lungo il tasto messaggi ▶ **Segr. telef. di rete** ▶ OK

oppure

- ▶ ▶ ... con selezionare **Segret. Telefonica** ▶ OK ▶ **Ascolta i messaggi** ▶ OK

Ascoltare l'annuncio in viva voce: ▶ premere il tasto viva voce



Il codice da memorizzare nel tasto 1 per interrogare la segreteria di rete di Telecom Italia è: **\*#64#**, tuttavia è opportuno farsi confermare il codice.



### Ascoltare un messaggio dalla segreteria di rete

La presenza di un messaggio nella Segreteria telefonica dell'Operatore di Rete viene segnalata tramite il tasto messaggi lampeggiante (se non è stato disabilitato). I cordless Gigaset tuttavia forniscono il servizio in conformità alla norma internazionale ETS 300 778-1 relativa alla modalità di segnalazione Message Wait Indication (MWI), pertanto, se un operatore telefonico utilizza una segnalazione proprietaria (specifica della propria rete telefonica), il servizio non può essere assicurato.

In ogni caso la presenza di nuovi messaggi nella segreteria di rete dell'operatore viene sempre segnalata da un annuncio vocale che si sente quando si impegna la linea. Premere il tasto di fine chiamata per riportare il portatile in stand-by quindi premere a lungo il tasto 1 e seguire le istruzioni vocali per ascoltare il messaggio. Se avete protetto l'ascolto dei messaggi con un codice personale, dopo avere chiamato la segreteria tramite selezione rapida, per ovvie ragioni di riservatezza, dovrete inserire il vostro codice manualmente.

## Ulteriori servizi

### Calendario

È possibile memorizzare fino a **30 appuntamenti**.

Nel calendario il giorno attuale è evidenziato in bianco, nel giorno con appuntamenti le cifre sono a colori. Selezionando un giorno, questo viene cerchiato con un colore.

Giugno 2018						
Lu	Ma	Me	Gi	Ve	Sa	Do
				01	02	03
04	05	06	07	08	09	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	
Indietro						OK

### Salvare un appuntamento nel calendario


Data e ora sono impostate.

▶  ▶ ... con  selezionare  **Organizer** ▶ OK ▶  **Calendario** ▶ OK ▶ ... con 

selezionare il giorno desiderato ▶ OK ... poi

Attivare/disattivare: ▶ **Attiva:** ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Inserire data: ▶  **Data** ... il giorno selezionato è reimpostato ▶ ... con  inserire nuova data

Inserire ora: ▶  **Orario** ▶ ... con  inserire ora e minuti dell'appuntamento

Impostare titolo: ▶  **Promemoria** ▶ ... con  inserire una descrizione per l'appuntamento (per es. cena, meeting)

Impostare la segnalazione acustica:

▶  **Tipo di allarme** ▶ ... con  selezionare la melodia per la segnalazione oppure disattivare la segnalazione acustica

Salvare appuntamento:

▶ **Salva**

 Se è già stato inserito un appuntamento: ▶  **<Nuovo contatto>** ▶ OK ▶ ... poi inserire i dati per l'appuntamento.

### Segnalazione di appuntamenti/anniversari

Gli anniversari vengono copiati dalla rubrica e visualizzati come appuntamenti. Un appuntamento/anniversario viene visualizzato in stand-by e segnalato per 60 sec. con la melodia selezionata.

Interrompere e terminare l'avviso dell'evento: ▶ premere il tasto funzione **Spegni**



Durante una conversazione, l'avviso dell'evento viene segnalato **una volta** con un tono di avviso.

## Visualizzazione di appuntamenti/anniversari scaduti (a cui non si ha risposto)

I seguenti appuntamenti e anniversari vengono salvati nella lista **Eventi scaduti**:

- l'appuntamento/anniversario a cui non si ha risposto
- l'appuntamento/anniversario che è stato segnalato durante una telefonata
- gli appuntamenti/anniversari che sono stati segnalati mentre il telefono era spento

Vengono salvate le ultime 10 voci. Sul display si visualizza il simbolo e il numero di nuove voci. La voce più recente compare in cima alla lista.

### Aprire la lista

▶ Premere il tasto messaggi ▶ **Eventi scaduti**: ▶ OK ▶ ... con eventualmente scorrere nella lista

oppure

▶ ▶ ... con selezionare **Organizer** ▶ OK ▶ **Eventi scaduti** ▶ OK

Ogni voce viene visualizzata con numero o nome e con data e ora. La voce più recente compare in cima alla lista.

Cancellare appuntamento/anniversario: ▶ **Cancella**

## Visualizzare/modificare/cancellare appuntamenti salvati

▶ ▶ ... con selezionare **Organizer** ▶ OK ▶ **Calendario** ▶ OK ▶ ... con selezionare il giorno ▶ OK ... viene visualizzata la lista di appuntamenti ▶ ... con selezionare l'appuntamento desiderato ... opzioni possibili:

Visualizzare i dettagli dell'appuntamento:

▶ **Visualiz.** ... vengono visualizzate le importazioni dell'appuntamento

Modificare l'appuntamento:

▶ **Visualiz.** ▶ **Modifica**  
oppure ▶ **Opzioni** ▶ **Modifica la voce** ▶ OK

Attivare/disattivare l'appuntamento:

▶ **Opzioni** ▶ **Attiva/Disattiva** ▶ OK

Cancellare l'appuntamento:

▶ **Opzioni** ▶ **Cancella la voce** ▶ OK

Cancellare tutti gli appuntamenti del giorno:

▶ **Opzioni** ▶ **Canc. appuntamenti** ▶ OK ▶ **SI**

## Timer

### Impostare un timer (conto alla rovescia)

- ▶ ▶ ... con selezionare **Organizer** ▶ OK ▶ **Timer** ▶ OK ▶ ... quindi
- Attivare/disattivare: ▶ **Attiva:** ... con selezionare **On** oppure **Off**
- Impostare durata: ▶ **Durata** ... con inserire ore e minuti per il timer  
min.: 00:01 (un minuto); max.: 23:59 (23 ore, 59 minuti)
- Salvare timer: ▶ **Salva**

Il timer inizia il conto alla rovescia. Sul display di standby vengono visualizzati il simbolo e le ore e i minuti rimanenti fino a quando il timer scende sotto al minuto. A quel punto si vede il decremento dei secondi rimanenti. Al termine del conto alla rovescia viene generato l'allarme.

### Disattivare/ripetere l'allarme

- Disattivare allarme: ▶ **Spegni**
- Ripetere allarme: ▶ **Riavvia** ... viene nuovamente visualizzato il display del timer ▶ impostare eventualmente un'altra durata ▶ **Salva** ... il conto alla rovescia viene riavviato

## Sveglia



Data e Ora sono impostate.

### Attivare/disattivare e impostare la sveglia

- ▶ ▶ ... con selezionare **Organizer** ▶ OK ▶ **Sveglia** ▶ OK ... poi
- Attivare/disattivare: ▶ **Attiva:** ... con selezionare **On** oppure **Off**
- Impostare sveglia: ▶ **Orario** ▶ ... con inserire ora e minuti
- Impostare giorno: ▶ **Periodicità** ▶ ... con scegliere tra **Lunedì - Venerdì e Giornaliera**
- Impostare volume: ▶ **Volume** ▶ ... con impostare il volume in 5 livelli oppure **Crescendo** (volume in aumento)
- Impostare melodia: ▶ **Melodia** ▶ ... con selezionare la melodia della sveglia
- Salvare impostazioni: ▶ **Salva**

Quando la sveglia è attivata, sul display in stand-by viene visualizzato il simbolo e l'orario della sveglia.

## Sveglia

La sveglia viene visualizzata sul display e segnalata con la melodia selezionata. La sveglia suona per 60 secondi. Se non viene premuto alcun tasto, viene ripetuta dopo 5 minuti. Dopo la seconda ripetizione, la sveglia viene disattivata per 24 ore.



Durante una conversazione, la sveglia viene segnalata solo con un breve tono.

## Disattivare la sveglia/ripetere dopo una pausa (snooze)

Disattivare la sveglia: ► **Spegni**

Ripetere la sveglia (snooze): ► premere **Snooze** o un tasto qualsiasi . . . la sveglia viene disattivata e ripetuta dopo 5 minuti.

## Monitor Ambiente / Sorveglianza bimbo

Con la funzione Monitor ambiente/Sorveglianza bimbo attivata, il numero di destinazione memorizzato (interno o esterno) viene chiamato, qualora nell'ambiente in cui è posizionato il portatile viene superato il livello di rumore impostato. La chiamata di allarme verso un numero esterno si interrompe dopo circa 90 secondi. La funzione Monitor ambiente può essere utilizzata anche come funzione Sorveglianza bimbo.

Con la funzione **Com. bidirezionale** è possibile rispondere alla chiamata di allarme e parlare per "tranquillizzare" il bambino. Tramite questa funzione, si attiva/disattiva l'altoparlante del portatile che si trova vicino al bambino.

Le chiamate in arrivo sul portatile in modalità Monitor ambiente/Sorveglianza bimbo, vengono segnalate solo sul display (**no suoneria**). L'illuminazione del display viene ridotta del 50%. I toni di avviso sono disattivati. Tutti i tasti sono bloccati, ad eccezione dei tasti del display e del tasto di comando (centrale).

Rispondendo a una chiamata in arrivo, la modalità Monitor ambiente/Sorveglianza bimbo viene interrotta per la durata della telefonata, la funzione **resta** attiva. La modalità Monitor ambiente/Sorveglianza bimbo non può essere disattivata spegnendo e riaccendendo il portatile.



La distanza tra il portatile e il bambino dovrebbe essere tra 1 e 2 metri. Il microfono deve essere posizionato verso il bambino.

La funzione attivata diminuisce l'autonomia del portatile. Si consiglia per questo di posizionare il portatile nel supporto di ricarica.

Il Monitor ambiente/Sorveglianza bimbo è attivo solo 20 sec. dopo essere stato acceso.

Sul numero di destinazione deve essere disattivata la segreteria telefonica.

Dopo l'attivazione:

- verificare la sensibilità.
- verificare la connessione se la chiamata viene inoltrata verso un numero esterno.

## Attivare e impostare la funzione Monitor Ambiente/Sorveglianza bimbo

- ▶ ▶ ... con selezionare **Altre funzioni** ▶ OK ▶ **Monit. Ambiente** ▶ OK ... poi

accendere/spegnere:

- ▶ **Attiva:** ... con selezionare **On** oppure **Off**

Impostare destinazione:

- ▶ **Chiama numero** ▶ ... con selezionare **Esterno** oppure **Interno**  
**Esterno:** ▶ **Numero** ▶ ... con inserire il numero oppure selezionare un numero dalla rubrica: ▶   
**Interno:** ▶ **Portatile** ▶ **Modifica** ▶ ... con selezionare portatile ▶ OK

Attivare/disattivare la modalità bidirezionale:

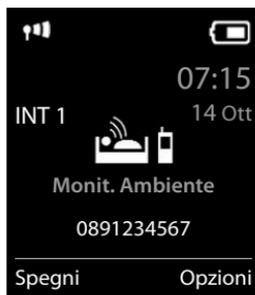
- ▶ **Com. bidirezionale** ▶ ... con selezionare **On** oppure **Off**

Impostare la sensibilità del microfono:

- ▶ **Livello sensibilità** ▶ ... con selezionare **Alto** oppure **Basso**

Salvare l'impostazione: ▶ **Salva**

Monit. Ambiente attivato



Con **Monit. Ambiente** sul display in stand-by viene visualizzato il numero di telefono di destinazione.

## Disattivare il Monitor ambiente / Terminare la chiamata di allarme

Disattivare il Monitor ambiente/Sorveglianza bimbo:

- ▶ in modalità stand-by premere il tasto **Spegni**

Terminare la chiamata di allarme: ▶ durante l'allarme premere il tasto di fine chiamata

## Terminare la chiamata di allarme dall'esterno



La chiamata di allarme è inoltrata verso un numero esterno.

Il telefono di destinazione supporta la selezione a toni.

- ▶ Rispondere alla chiamata di allarme ▶ premere i tasti **#**.

Il Monitor ambiente/Sorveglianza bimbo è disattivato e il portatile si trova in stand-by.

Le impostazioni sul portatile in modalità Monitor ambiente/Sorveglianza bimbo (per es. no suoneria), rimangono attive finché viene premuto il tasto funzione **Spegni**.



Il Monitor ambiente/Sorveglianza bimbo non può essere riattivato dall'esterno.

Riattivazione: ➔ pag. 38

## ECO DECT

Nei parametri iniziali l'apparecchio è impostato sulla portata massima. Viene così assicurata una gestione radio ottimale tra il portatile e la base. In stand-by il portatile non trasmette onde radio, è privo di radiazioni. Solo la base garantisce il contatto con il portatile tramite bassi segnali radio. Durante la conversazione i segnali radio si adattano automaticamente alla distanza tra la base e il portatile. Minore è la distanza, minori sono le onde radio.

Per ridurre ulteriormente il segnale radio:

### Ridurre le radiazioni fino all' 80 %

▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **ECO DECT** ▶ OK ▶ **Range massimo** ▶ **Modifica** ( = disattivato)



Con questa impostazione si riduce anche la portata.

Non può essere usato un repeater per aumentare la portata.

### Disattivare le radiazioni in stand-by

▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **ECO DECT** ▶ OK ▶  **Zero radiazioni** ▶ **Modifica** ( = attivato)



Per trarre vantaggio dall'utilizzo della modalità **Zero radiazioni**, è necessario che tutti i portatili supportino questa funzione.

Se è attivata la funzione **Zero radiazioni** e viene registrato un portatile sulla base, che non supporta questa funzione, la funzione **Zero radiazioni** viene disattivata automaticamente. Appena questo portatile viene eliminato dalla base, la funzione **Zero radiazioni** viene riattivata automaticamente.

La connessione radio viene instaurata solo con chiamate in entrata e in uscita. L'instaurazione della connessione viene ritardata di circa 2 secondi.

Affinché un portatile possa instaurare una connessione velocemente, deve spesso "interrogare" la base, cioè analizzare l'ambiente. Ciò aumenta il consumo di energia e riduce il tempo di stand-by.

Se è attivata la funzione **Zero radiazioni** non si ha nessuna visualizzazione della portata/nessun allarme di portata sul portatile. Verificare se il portatile è nella portata della base simulando una chiamata esterna.

▶ Premere il tasto impegno linea  **a lungo** ... risuona il segnale di libero.

## Protezione da chiamate indesiderate (Filtro chiamate)

### Controllo orario per chiamate esterne


Data e ora sono impostate.

Impostare il periodo nel quale il portatile non deve squillare quando riceve chiamate esterne, per es. di notte.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Audio** ▶ OK ▶
-  **Suonerie (Portatile)** ▶ OK ▶  **Controllo orario** ▶
- OK ▶ ... poi

Attivare/disattivare:

- ▶ con  selezionare **On** oppure **Off**

Inserire periodo di tempo:

- ▶ con  scegliere tra **Non squillare dalle** e **alle** ▶ ... con  inserire inizio e fine del periodo di tempo con 4 cifre

Salvare:

- ▶ **Salva**

Esempio

**Controllo orario**

---

**Chiamate esterne:**

On

---

**Non squillare dalle:**

22:00

---

**alle:**

07:00

---

Indietro Salva



Il controllo orario ha effetto solo sul portatile sul quale è stato impostato.

Per i contatti ai quali nella rubrica è stata assegnata una melodia VIP, il telefono squilla anche nel periodo di controllo orario.

### Protezione dalle chiamate indesiderate (Filtro chiamate)

Per le chiamate in entrata, per le quali è soppressa la trasmissione del numero (chiamate anonime), il telefono non squilla. Questa impostazione può essere effettuata sia per un solo portatile, che per tutti i portatili registrati.

#### Per un portatile

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Audio** ▶ OK ▶  **Suonerie (Portatile)** ▶ OK ▶  **SilenSeCh.Anonim** ▶ **Modifica** ( = attivato) ... la chiamata viene segnalata solo sul display.

#### Per tutti i portatili

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶ **ChiamateAnonime** ▶ **Modifica** ( = attivato) ▶ ... con  selezionare **Mod.di protezione**:

**Ness.protez.**

In caso di chiamate anonime il telefono squilla come per le chiamate con visualizzazione del numero del chiamante.

**Silenzioso**

Il telefono non squilla, le chiamate vengono segnalate solo sul display.

**Blocco chiam**

Il telefono non squilla e le chiamate non vengono segnalate sul display. Il chiamante sente il tono di occupato.

Salvare l'impostazione: ▶ **Salva**

## Lista dei numeri bloccati (black list)

Attivando la funzione **Black List** (al massimo 15 numeri), le chiamate provenienti dai numeri inseriti in questa lista non vengono segnalate o vengono segnalate solo sul display. L'impostazione ha effetto su tutti i portatili registrati sulla base.

### Visualizzare/modificare la lista dei numeri bloccati

▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Telefonia** ▶ OK ▶ **Black List** ▶ **Modifica** ▶ **Numeri bloccati** ▶ OK ... viene visualizzata la lista dei numeri bloccati ... opzioni possibili:

Creare voce: ▶ **Nuovo** ▶ ... con inserire il numero ▶ **Salva**

Cancellare voce: ▶ ... con selezionare la voce ▶ **Cancella** ... la voce viene cancellata

### Copiare un numero dalle liste chiamate nella lista dei numeri bloccati

▶ ▶ ... con selezionare **Liste chiamate** ▶ OK ▶ ... con selezionare **Chiamate ricevute/Chiamate perse** ▶ OK ▶ ... con selezionare la voce ▶ **Opzioni** ▶ **Copia in black list** ▶ OK

### Impostare modalità di protezione

▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Telefonia** ▶ OK ▶ **Black List** ▶ **Modifica** ▶ **Mod.di protezione** ▶ OK ▶ ... con selezionare la modalità di protezione desiderata:

**Ness.protez.** Tutte le chiamate vengono segnalate, anche quelle provenienti da numeri inclusi nella lista di protezione.

**Silenzioso** Il telefono non squilla, le chiamate vengono segnalate solo sul display.

**Blocco chiam** Il telefono non squilla e le chiamate non vengono segnalate neppure sul display. Il chiamante sente il tono di occupato.

Salvare l'impostazione: ▶ **Salva**

### Disattivare la suoneria quando il portatile è nel supporto di ricarica

Il portatile non squilla, se è posizionato nel supporto di ricarica. Le chiamate vengono segnalate solo sul display.

▶ ▶ ... con selezionare **Audio** ▶ OK ▶ **Suonerie (Portatile)** ▶ OK ▶ **Silen.se in carica** ▶ **Modifica** = la suoneria è disattivata nel supporto di ricarica)

## Archivio Media-Pool

Nell'Archivio Media Pool del portatile sono memorizzati motivi musicali per suonerie e immagini da utilizzare come immagini dei chiamanti (foto CLIP) o come screensaver. Nel portatile sono preimpostate diverse suonerie mono e polifoniche e immagini. È possibile scaricare motivi musicali e immagini da un PC (→ Gigaset QuickSync).

### Tipi di file multimediali:

Tipo		Formato
Motivi musicali	Suonerie	interno
	Mono	interno
	Polifoniche	interno
	Motivi musicali importati	WMA, MP3, WAV
Immagini	Foto CLIP	BMP, JPG, GIF
	Screensaver	240 x 172 Pixel
		240 x 320 Pixel

Se non è disponibile memoria sufficiente, è necessario cancellare prima uno o più immagini o motivi musicali.

### Gestire foto CLIP/motivi musicali

▶  ▶ ... con  selezionare  **Archivio Media-Pool** ▶ OK ... opzioni possibili:

Visualizzare foto CLIP:

▶  **Foto CLIP** ▶ OK ▶ ... con  selezionare immagine ▶ **Visualiz. ...**  
l'immagine selezionata viene visualizzata

Ascoltare motivi musicali:

▶  **Motivi musicali** ▶ OK ▶ ... con  selezionare motivo musicale ... si  
ascolta il motivo musicale selezionato

Impostare il volume: ▶ **Opzioni** ▶ **Regola il volume** ▶ OK ▶ ... con   
selezionare volume ▶ **Salva**

Rinominare immagine/motivo musicale:

▶  **Foto CLIP / Motivi musicali** ▶ OK ▶ ... con  selezionare motivo  
musicale/immagine ▶ **Opzioni** ▶ **Rinomina** ▶ ... con  cancellare il  
nome, con  inserire nuovo nome ▶ **Salva** ... la voce viene salvata con il  
nuovo nome

Cancellare immagine/motivo musicale:

▶  **Foto CLIP / Motivi musicali** ▶ OK ▶ ... con  selezionare motivo  
musicale/immagine ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella la voce** ... la voce selezionata  
viene cancellata



Se non è possibile cancellare un'immagine/motivo musicale, questa opzione non è disponibile.

## Verificare memoria

Visualizzare la memoria disponibile per screensaver e foto CLIP.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  Archivio Media-Pool ▶ OK ▶  Memoria disponibile ▶ OK ... lo spazio di memoria disponibile viene indicato con una percentuale.

## Funzioni aggiuntive tramite l'interfaccia PC



Il programma **Gigaset QuickSync** è installato sul computer.

È possibile scaricarlo alla pagina → [www.gigaset.com/quicksync](http://www.gigaset.com/quicksync)

Funzioni di QuickSync:

- sincronizzare la rubrica telefonica del portatile con Microsoft® Outlook®,
  - caricare foto CLIP (.bmp) dal computer sul portatile,
  - caricare immagini (.bmp) come screensaver dal computer al portatile,
  - caricare motivi musicali (suonerie) dal computer al portatile,
  - aggiornare il firmware,
  - sincronizzazione Cloud con Google™
- ▶ Collegare il portatile al computer tramite un cavo dati USB.



Collegare il portatile **direttamente** al computer, **non** tramite un Hub USB.

## Trasferire dati

- ▶ Avviare il programma **Gigaset QuickSync** sul computer.

Durante la trasmissione dati tra portatile e PC, nel display viene visualizzato **Trasferimento dati in corso**. Durante questo periodo non è possibile inserire nulla tramite la tastiera e le chiamate in arrivo vengono ignorate.

## Effettuare l'aggiornamento del firmware

- ▶ Collegare il telefono e il PC con un **cavo dati USB** ▶ avviare **Gigaset QuickSync** ▶ instaurare la connessione con il portatile
- ▶ Avviare l'aggiornamento in **Gigaset QuickSync**... è possibile trovare informazioni riguardo a questa fase nell'Help file di **Gigaset QuickSync**

La procedura di aggiornamento può durare fino a 10 minuti (escluso il tempo di download).



Non interrompere la procedura e non sconnettere il cavo USB.

I dati vengono scaricati dal server di aggiornamento in internet. La tempistica di questa operazione dipende dalla velocità della connessione internet.

Il display del telefono viene spento, il tasto messaggi  e il tasto impegno linea  lampeggiano.

Al termine della procedura di aggiornamento, il telefono si riavvia automaticamente.

### Procedura in caso di errore

Se la procedura di aggiornamento dovesse fallire o se il telefono dopo tale procedura non funzionasse più correttamente, ripetere la procedura di aggiornamento:

- ▶ Terminare il programma **Gigaset QuickSync** sul PC ▶ Rimuovere il cavo dati USB dal telefono ▶ Rimuovere la batteria ▶ Reinserire la batteria
- ▶ Ripetere la procedura di aggiornamento del firmware come descritto

Se la procedura di aggiornamento dovesse fallire ripetutamente, o se non fosse possibile instaurare una connessione con il PC, effettuare l'**aggiornamento di emergenza**:

- ▶ Terminare il programma **Gigaset QuickSync** sul PC ▶ Rimuovere il cavo dati USB dal telefono ▶ Rimuovere la batteria
- ▶ Premere contemporaneamente i tasti **4** e **6** con l'indice e il medio e tenerli premuti ▶ Reinserire la batteria
- ▶ Rilasciare i tasti **4** e **6** ... Il tasto messaggi  e il tasto impegno linea  lampeggiano alternativamente
- ▶ Effettuare l'aggiornamento del firmware come indicato



Effettuare sempre anche un salvataggio sul PC delle immagini e dei motivi musicali personali salvati sul portatile poiché questi file vengono cancellati nel caso di un **aggiornamento di emergenza** (quando la procedura riscontra qualche problema nella normale procedura di aggiornamento).

# Ampliamento del servizio con più portatili

## Più portatili

Su questa base possono essere registrati un massimo di sei portatili che squilleranno tutti contemporaneamente alla ricezione della chiamata dall'unica linea disponibile. Sarà però possibile trasferire la chiamata da un portatile all'altro in modo selettivo (chiamare solo il portatile desiderato) oppure chiamare tutti i portatili e passare la linea al primo che risponde.

Ad ogni portatile registrato viene assegnato un numero interno (1–6) e un nome interno (**INT 1** – **INT 6**) che è possibile modificare.

Se sulla base sono già registrati 6 portatili e se ne vuole aggiungere un altro è necessario cancellarne uno.



A questa base Gigaset possono essere registrati portatili di altri modelli Gigaset, in questo caso non tutte le funzioni potrebbero essere attive. Verificare la compatibilità contattando il servizio Clienti.

## Registrare il portatile

Un portatile può essere registrato al massimo su 4 basi.



La registrazione del portatile deve essere effettuata **sia** sulla base, **che** sul portatile. Entrambe le azioni devono essere eseguite entro **60 secondi**.

### Sulla base

- ▶ premere a **lungo** il tasto registrazione/paging sulla base (circa 3 sec.)

### Sul portatile

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ **OK** ▶  **Gestione portatili** ▶ **OK** ▶ **Registra il portatile** ▶ **OK** ▶ ... viene cercata una base disponibile ▶ ... inserire il PIN di sistema (parametri iniziali: **0000**) ▶ **OK**

Se la registrazione ha avuto successo, il portatile va in modalità stand-by. Sul display si visualizza il numero interno del portatile, per es. **INT 1**. Altrimenti ripetere la procedura.



Quando sono stati registrati tutti i portatili supportati dalla base (tutti i numeri interni sono occupati) e si desidera registrare un nuovo portatile: tenere presente che il portatile con il numero interno più alto viene sostituito con quello nuovo. Se ciò non è possibile, perché per esempio l'interno è impegnato in una conversazione, viene visualizzato il messaggio **Non ci sono numeri interni liberi**. ▶ In questo caso bisogna cancellare un portatile non più necessario e ripetere la procedura di registrazione.

## Registrare il portatile su più basi

Il portatile può essere registrato su un massimo di quattro basi. La base attiva è la base sulla quale il portatile è stato registrato per ultimo. Le altre basi restano salvate nella lista delle basi disponibili. È possibile cambiare la base in uso tramite menù.

Quando il portatile è registrato su almeno due basi, appare il menu seguente:

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Gestione portatili** ▶ OK ▶ **Scegli la base** ▶ OK ... opzioni possibili:

Modificare la base attiva:

- ▶ ... con  selezionare base o **Base migliore** ▶ **Scegli** ( = selezionata)

**Base migliore:** il portatile seleziona la base con la ricezione migliore, appena perde il segnale della base attuale.

Modificare il nome di una base:

- ▶ ... con  selezionare la base ▶ **Scegli** ( = selezionata) ▶ **Nome** ▶ modificare il nome ▶ **Salva**

## De-registrare un portatile

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Gestione portatili** ▶ OK ▶  **Cancella il portatile** ▶ OK ... il portatile utilizzato è selezionato ▶ ... con  eventualmente selezionare un altro portatile ▶ OK ... eventualmente inserire il PIN di sistema ▶ OK ▶ ... confermare la de-registrazione con **SI**

Se il portatile fosse ancora registrato su altre basi, si associa automaticamente alla base con la ricezione migliore (**Base migliore**).

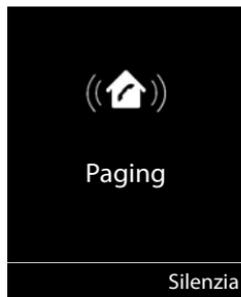
## Cercare un portatile ("Paging")

- ▶ Premere **brevemente** il tasto registrazione/paging sulla base.

Tutti i portatili squillano contemporaneamente ("paging"), anche se le suonerie sono disattivate. **Eccezione:** portatili, sui quali è attiva la funzione sorveglianza bimbo.

### Terminare ricerca

- ▶ Premere **brevemente** il tasto registrazione/paging sulla base oppure ▶ premere il tasto di impegno linea  sul portatile oppure ▶ premere il tasto funzione **Silenzia** sul portatile oppure ▶ nessuna azione. Dopo circa 30 secondi la chiamata di paging viene terminata.



## Modificare nome e numero interno del portatile

In caso di registrazione di più portatili, a questi vengono assegnati automaticamente i nomi **INT 1**, **INT 2** ecc. Ogni portatile riceve automaticamente il numero interno libero più basso. Il numero interno viene visualizzato sul display come nome del portatile, ad es. **INT 2**. È possibile modificare il nome e il numero dei portatili. Il nome può essere al massimo di 10 caratteri.

- ▶  ▶ ... si apre la lista dei portatili, il portatile personale è segnalato con < ▶ ... con  selezionare portatile ... opzioni possibili:
  - Modificare nome: ▶ **Opzioni** ▶  **Modifica il nome** ▶ OK ▶ ... con  cancellare il nome attuale ▶ ... con  inserire nuovo nome ▶ OK
  - Modificare numero: ▶ **Opzioni** ▶  **Assegna numero** ▶ OK ▶ ... con  selezionare numero ▶ **Salva**

## Repeater

Il repeater estende la copertura tra un portatile Gigaset e la sua base.

La procedura di registrazione di un repeater dipende dalla versione di repeater utilizzata.

- Repeater senza crittografia, per es. repeater Gigaset di versioni precedenti alla 2.0
- Repeater con crittografia, per es. repeater Gigaset a partire dalla versione 2.0

Ulteriori informazioni su repeater Gigaset nelle istruzioni per l'uso del repeater e su internet alla pagina → [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

### Repeater senza crittografia



Il modello Gigaset di questa tipologia si identifica per la scritta **Gigaset Repeater** serigrafata sul prodotto.

#### Attivare range massimo / Disattivare zero radiazioni

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **ECO DECT** ▶ OK ▶ **Range massimo** ▶ **Modifica** ( = attivato) ▶  **Zero radiazioni** ▶ **Modifica** ( = disattivato)

#### Disattivare crittografia

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Sistema** ▶ OK ▶  **Crittografia** ▶ **Modifica** ( = disattivata)

#### Registrare repeater

- ▶ Collegare il repeater con la rete elettrica ▶ premere **a lungo** il tasto registrazione/paging sulla base del telefono (min. 3 sec.) ... il repeater viene registrato automaticamente

Possono essere registrati diversi repeater Gigaset.

### Repeater con crittografia



Il modello Gigaset di questa tipologia si identifica per la scritta **Gigaset Repeater 2.0** serigrafata sul prodotto.



La crittografia è attivata (parametri iniziali).

La funzione **Contr. sicurezza** è attiva solo con la crittografia attivata.

### Registrare repeater

- ▶ Collegare il repeater con la rete elettrica ▶ premere **a lungo** il tasto registrazione/paging sulla base del telefono (min. 3 sec.) ... il repeater viene registrato automaticamente

Possono essere collegati al massimo due repeater. Per collegare più di due repeater si deve disattivare la funzione di **Crittografia**.

La funzione **ECO DECT Range massimo** viene attivata, e la funzione **Zero radiazioni** viene disattivata. Queste impostazioni non possono essere modificate finché il repeater è collegato.

Appena un repeater viene collegato, viene indicato nella lista dei repeater come segue:

**Impostazioni** ▶ **Sistema** ▶ **Repeater**

### Disattivare un repeater

- ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Sistema** ▶ **OK** ▶ **Repeater** ▶ **OK** ▶ ... con selezionare repeater ▶ **Cancel** ▶ **Si**

## Connessione ad un router

Nel caso la base venga collegata alla presa analogica di un router potrebbero verificarsi dei fenomeni di **eco** che può essere ridotto attivando la modalità **XES-Modus 1** (XES = eXtended Echo Suppression).

Se la modalità **XES-Modus 1** non fosse sufficiente a sopprimere l'eco, attivare la modalità **XES-Modus 2**.

- ▶ ▶ \* # + 0 5 # + 7 0 ▶ ... premere uno dei tasti seguenti

0 ▶ OK modalità normale

1 ▶ OK XES-Modus 1

2 ▶ OK XES-Modus 2



Se non si verificano problemi di eco, è consigliato lasciare la modalità normale (parametri iniziali).

## Connessione ad un centralino telefonico

Per le impostazioni si rimanda alle istruzioni per l'uso del centralino.

### Impostare modalità di selezione a toni (DTMF (a toni)) oppure a impulsi (Decadica (DP))

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶  **Tipo di selezione** ▶ OK ▶ ... con  selezionare selezione a toni (DTMF (a toni)) oppure a impulsi (Decadica (DP)) ▶ **Scegli**  = selezionata



La modalità a impulsi (DP/decadica) è una modalità molto vecchia, in uso solo su vecchissime centrali.

### Impostare tempo di flash

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶  **Tempo di Flash** ▶ OK ... vengono elencati i tempi di flash possibili ▶ ... con  selezionare il tempo di flash ▶ **Scegli**  = selezionato

### Salvare prefisso (codice di accesso)

Definire cifre del prefisso (per es. "0") per la selezione tramite rete fissa.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶  **Linea esterna** ▶ OK ▶ ... poi
  - Rete fissa: ▶ **Codice di accesso alla linea esterna:** ... con  inserire/modificare il prefisso (max. di 3 cifre)
  - Regole: ▶  **Per** ▶ ... con  selezionare quando deve essere selezionato il prefisso
    - Liste chiamate:** il prefisso viene anteposto solo ai numeri di questa lista (lista delle chiamate ricevute, lista delle chiamate perse).
    - Tutte le chiamate:** il prefisso viene anteposto a tutte le chiamate effettuate.
    - Off:** il prefisso viene disattivato e non viene anteposto ad alcun numero.
  - Salvare: ▶ **Salva**

## Impostare i tempi di pausa

▶  ▶   0  5  ▶ ... poi

Pausa dopo impegno linea:	1 sec	▶			▶		▶	OK
	3 sec	▶			▶		▶	OK
	7 sec	▶			▶		▶	OK
Pausa dopo tasto R:	800 ms	▶			▶		▶	OK
	1600 ms	▶			▶		▶	OK
	3200 ms	▶			▶		▶	OK

▶ Premere **a lungo** il tasto cancelletto  ... sul display si visualizza una P.

## Se è in uso la selezione a impulsi passare temporaneamente a quella a toni

Dopo la selezione del numero esterno/dopo l'instaurazione della connessione:

▶ premere **brevemente** il tasto asterisco .

Al termine della chiamata viene automaticamente reimpostata la selezione a impulsi.

# Impostare il telefono

## Portatile

### Modificare la lingua

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Lingua** ▶ OK ▶ ... con  selezionare lingua ▶ **Scegli** ( = selezionata)

Se è impostata una lingua incomprensibile:

- ▶  ▶ premere **lentamente** e consecutivamente i tasti   ▶ ... con  selezionare la lingua corretta ▶ premere il tasto funzione a destra

## Display e tastiera

### Screensaver

Per la visualizzazione in stand-by sono messi a disposizione come screensaver un orologio digitale o analogico e diverse immagini.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Display + Tastiera** ▶ OK ▶  **Screensaver** ▶ **Modifica** ( = attivato) ... poi

Attivare/disattivare: ▶ **Attiva:** ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Selezionare screensaver:

- ▶  **Scegli il preferito** ▶ ... con  selezionare screensaver (Orologio digitale / Orologio analogico / <immagini> / Slideshow)

Visualizzare screensaver:

- ▶ **Visualiz.**

Salvare l'impostazione:

- ▶ **Salva**

Lo screensaver si attiva circa 10 secondi dopo che il telefono è passato alla modalità stand-by.



Vengono messe a disposizione tutte le immagini della cartella **Screensaver** dell'Archivio Media-Pool.

### Terminare screensaver

- ▶ Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata  ... viene visualizzato il display in stand-by

## Caratteri grandi

Per migliorare la leggibilità, scegliere la visualizzazione di caratteri e simboli ingranditi nelle liste chiamate e nella rubrica. Sul display verrà visualizzata una sola voce ed i nomi eventualmente saranno abbreviati.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Display + Tastiera** ▶ OK ▶  **Caratteri grandi** ▶ **Modifica** ( = attivato)

## Schemi colore

Il display può essere visualizzato in diversi colori.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Display + Tastiera** ▶ OK ▶  **Schemi di colore** ▶ OK ▶ ... con  selezionare lo schema colore desiderato ▶ **Scegli** ( = attivato)

## Illuminazione display

L'illuminazione del display si attiva sempre quando il portatile viene prelevato dalla base/ supporto di ricarica oppure quando viene premuto un tasto. I **tasti numerici** premuti in questo caso vengono rilevati sul display per la preparazione alla selezione.

Attivare/disattivare l'illuminazione del display in stand-by:

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Display + Tastiera** ▶ OK ▶  **Retroillumin. Display** ▶ OK ... poi

Illuminazione nel supporto di ricarica:

- ▶ **Portatile in carica:** ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Illuminazione fuori dal supporto di ricarica:

- ▶  **Non in carica** ▶ ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Salvare la selezione: ▶ **Salva**



Con l'illuminazione del display attivata, il tempo di autonomia del portatile può diminuire considerevolmente.

## Attivare/disattivare l'illuminazione dei tasti

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Display + Tastiera** ▶ OK ▶  **Retroillumin.Tasti** ▶ **Modifica** ( = attivata)

## Attivare/disattivare il blocco tasti automatico

Bloccare la tastiera automaticamente, quando il portatile si trova in stand-by per circa 15 secondi.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Display + Tastiera** ▶ OK ▶  **Blocco tasti auto** ▶ **Modifica** ( = attivato)

## Attivare/disattivare la risposta automatica

Se è stata attivata la risposta automatica, per rispondere a una chiamata è sufficiente sollevare il portatile dal supporto di ricarica.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶ **Solleva e Parla** ▶ **Modifica** ( = attivato)

Indipendentemente dall'impostazione **Solleva e Parla**, il collegamento viene interrotto riponendo il portatile nel supporto di ricarica. Eccezione: tenere premuto il tasto viva voce  mentre si ripone il portatile e tenere premuto per altri 2 secondi.

## Regolare il volume di ricevitore/viva voce

Il volume di ricevitore e viva voce può essere impostato su 5 livelli indipendentemente l'uno dall'altro.

### Durante una conversazione

- ▶  **Regola il volume** ▶ ... con  selezionare il volume ▶ **Salva** ... l'impostazione viene salvata



Senza salvare, l'impostazione viene salvata in modo automatico dopo circa 3 secondi.

### In stand-by

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Audio** ▶ OK ... poi
  - ▶ Per il ricevitore: ▶ **Ricevitore:** ... con  impostare il volume
  - ▶ Per il viva voce: ▶  **Viva voce** ▶ ... con  impostare il volume
  - ▶ Salvare l'impostazione: ▶ **Salva**

## Profilo ricevitore/viva voce

Selezionare i profili **ricevitore** e **viva voce**, per adattare il telefono in modo ottimale alla situazione ambientale. Verificare quale risulta essere quello più adatto alla comunicazione in corso.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Audio** ▶ OK ▶  **Profili acustici** ▶  **Profili del Ricevitore / Profili del VivaVoce** ▶ OK ▶ ... con  selezionare il profilo ▶ **Scegli** ( = selezionato)

**Profili del Ricevitore:** **Volume alto** oppure **Volume basso** (parametri iniziali)

**Profili del VivaVoce:** **Profilo 1** (parametri iniziali) ... **Profilo 4**

## Suonerie

### Volume della suoneria

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Audio** ▶ OK ▶  **Suonerie (Portatile)** ▶ OK ▶ **Regola il volume** ▶ OK ▶ ... con  selezionare **Chiamate interne ed appuntamenti** oppure **Chiamate esterne** ▶ ... con  impostare il volume in 5 livelli oppure **Crescendo (volume in aumento)** ▶ **Salva**

Esempio



### Melodia della suoneria

Impostare suonerie diverse per chiamate interne ed esterne.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Audio** ▶ OK ▶  **Suonerie (Portatile)** ▶ OK ▶  **Melodie** ▶ OK ▶ ... con  selezionare la connessione ▶ ... con  selezionare la rispettiva suoneria/melodia ▶ **Salva**

### Attivare/disattivare la suoneria

#### Disattivare la suoneria in modo permanente

- ▶ Premere **a lungo** il tasto  ... nella barra di stato si visualizza 

#### Attivare la suoneria in modo permanente

- ▶ Premere **a lungo** il tasto 

#### Disattivare la suoneria quando si riceve una chiamata

- ▶ Premere **Silenzia** oppure il tasto di fine chiamata 

### Attivare/disattivare il tono di attenzione (Beep)

Invece della suoneria, attivare un tono di attenzione (Beep):

- ▶ Premere **a lungo** il tasto asterisco  ▶ premere **Beep** entro 3 secondi ... nella barra di stato si visualizza 

Disattivare il tono di attenzione: ▶ premere **a lungo** il tasto asterisco 

## Attivare/disattivare i toni di avviso

Il portatile segnala acusticamente le diverse attività e situazioni. Questi toni di avviso possono essere attivati o disattivati indipendentemente l'uno dall'altro.

▶  ▶ ... con  selezionare  **Audio** ▶ OK ▶  **Toni di avviso** ▶ OK ... poi

Tono dei tasti: ▶ **Tono dei tasti:** ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Tono di conferma/errore dopo l'inserimento, tono di avviso alla ricezione di un nuovo messaggio:

▶  **Toni di conferma** ▶ ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Tono di avviso quando il tempo disponibile per la conversazione è inferiore ai 10 minuti (ogni 60 secondi):

▶  **Batteria scarica** ▶ ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Tono di avviso, quando il portatile si trova al di fuori della portata della base:

▶  **Fuori copertura:** ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Salvare l'impostazione:

▶ **Salva**



Quando è attivata la funzione sorveglianza bimbo, non viene effettuato il tono di avviso per la batteria scarica.

## Selezione rapida per numeri e funzioni

**Tasti numerici:** I tasti  e da  a  possono essere configurati con un **numero della rubrica**.

**Tasti del display:** I tasti destro e sinistro del display sono predefiniti da una **funzione**. Può modificare l'impostazione.

La selezione del numero/l'avviamento della funzione, avviene premendo il tasto.

## Assegnare numeri ai tasti delle cifre (selezione rapida)



Al tasto delle cifre non è stato ancora assegnato un numero.

▶ Premere **a lungo** il tasto delle cifre

oppure

▶ premere **brevemente** il tasto delle cifre ▶ premere il tasto funzione **Ch.rapida**

Si apre la rubrica telefonica.

▶ ... con  selezionare voce ▶ OK ▶ ... eventualmente con  selezionare numero ▶ OK ... la voce è stata salvata sul tasto delle cifre.



Se successivamente la voce della rubrica viene cancellata, questo non ha effetto sull'assegnazione dei tasti cifre.

### Selezionare un numero

- ▶ Premere **a lungo** il tasto delle cifre ... il numero viene selezionato immediatamente oppure
- ▶ premere il tasto delle cifre **brevemente** ... sul tasto funzione sinistro viene visualizzato il numero/il nome (eventualmente abbreviato) ▶ ... premere il tasto funzione ... il numero viene selezionato

### Modificare l'assegnazione di un tasto delle cifre

- ▶ Premere **brevemente** il tasto delle cifre ▶ **Modifica** ... si apre la rubrica telefonica ... opzioni possibili:  
Modificare l'assegnazione: ▶ ... con  selezionare la voce ▶ **OK** ▶ ... eventualmente selezionare il numero ▶ **OK**
- ▶ Cancellare l'assegnazione: ▶ **Cancella**

---

### Assegnare funzioni ai tasti funzione / Modificare l'assegnazione

- ▶ In stand-by premere **a lungo** il tasto funzione sinistro o destro ... si apre la lista delle possibili assegnazioni dei tasti ▶ ... con  selezionare la funzione ▶ **OK** ... opzioni possibili:
  - INT** Aprire la lista dei portatili registrati sulla medesima base
  - Chiamata rapida** Assegnare al tasto funzione un numero dalla rubrica
  - Monit. Ambiente** Impostare la funzione Monitor Ambiente/Sorveglianza bimbo e attivarla/disattivarla
  - Timer** Impostare e attivare/disattivare il timer
  - Sveglia** Impostare la sveglia e attivarla/disattivarla
  - Calendario** Accedere al calendario
  - Chiamata diretta** Impostare la chiamata rapida
  - Ripeti il numero** Visualizzare la lista di ripetizione della selezione
  - Rubrica del portatile** Aprire la rubrica telefonica locale del portatile
  - Altre funzioni** ▶ **OK** ▶ ... con  selezionare ulteriori funzioni
  - Liste chiamate** Visualizzare la lista delle chiamate
  - Nascondi numero** Sopprimere la trasmissione del numero per la prossima chiamata
  - Trasf. di chiamata** Attivare/disattivare il trasferimento di chiamata

### Avviare la funzione

- In stand-by: ▶ premere il tasto funzione **brevemente** ... la funzione assegnata viene avviata.

## Ripristinare i parametri iniziali del portatile

Resettare impostazioni individuali e modifiche apportate.

▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Sistema** ▶ OK ▶  **Reset del portatile** ▶ OK ▶ Sì ... vengono ripristinati i parametri iniziali del portatile



Le seguenti impostazioni **non** vengono inizializzate:

- la registrazione del portatile sulla base
- data e ora
- le voci della rubrica telefonica e delle liste chiamate

## Sistema

### Data e ora

Data e ora sono necessarie per visualizzare l'orario corretto in caso di chiamate in arrivo o per utilizzare la sveglia o il calendario.

Se sul portatile non sono ancora impostate data e ora, viene visualizzato il tasto funzione **Data/Ora**.

- ▶ Premere il tasto funzione **Data/Ora**

oppure

- ▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Data e Ora** ▶ OK ... poi
  - ▶ **Impostare data:** ▶ **Data:** ... con inserire giorno, mese e anno a 8 cifre
  - ▶ **Impostare ora:** ▶ **Orario** ▶ ... con inserire ore e minuti a 4 cifre
- ▶ **Salvare l'impostazione:**
  - ▶ **Salva**

### Prefisso

Per il trasferimento di numeri telefonici (per es. in formato vCard) il prefisso (internazionale e locale) deve essere memorizzato nel telefono.

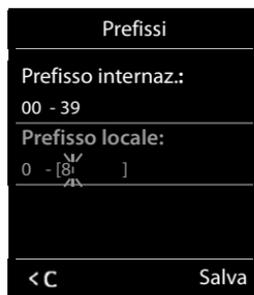
Alcuni di questi numeri sono preimpostati.

- ▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Telefonia** ▶ OK ▶ **Prefissi** ▶ OK ▶ verificare il prefisso (pre) impostato

Modificare il numero:

- ▶ ... con selezionare/cambiare campo di inserimento ▶
- ▶ ... con modificare posizione di inserimento ▶ ...
- ▶ eventualmente cancellare cifre ▶ ... con inserire cifre ▶ **Salva**

Esempio



### Attivare/disattivare la musica su attesa

- ▶ ▶ ... con selezionare **Audio** ▶ OK ▶ **Musica su attesa** ▶ **Modifica** ( = attivata)

## Modificare PIN di sistema

Proteggere le impostazioni di sistema del telefono con un PIN di sistema. Il PIN di sistema deve essere inserito tra l'altro per registrare e de-registrare un portatile, per modificare le impostazioni della rete locale, per eseguire un aggiornamento del firmware o per il ripristino dei parametri iniziali.

Modificare il PIN di sistema a 4 cifre del telefono (parametri iniziali: **0000**):

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Sistema** ▶ OK ▶  **PIN di sistema** ▶ OK ▶ ... eventualmente con  inserire il PIN di sistema attuale (se diverso da 0000) ▶ OK ▶ ... con  inserire il nuovo PIN di sistema ▶ **Salva**



Se il PIN viene modificato, si suggerisce di annotarlo in qualche vostro documento, per eventuali future necessità!

## Ripristinare il PIN di sistema

Ripristinare la base al PIN di sistema iniziale **0000**:

- ▶ Staccare il cavo di rete dalla base ▶ tenere premuto il tasto registrazione/paging sulla base ▶ contemporaneamente riconnettere il cavo di rete alla base ▶ tenere premuto il tasto almeno per 5 secondi ... la base viene ripristinata e viene impostato il PIN di sistema **0000**



Tutti i portatili sono de-registrati e devono essere nuovamente registrati. Tutte le impostazioni sono ripristinate ai parametri iniziali.

## Ripristinare i parametri iniziali del telefono

Durante il ripristino

- data e ora vengono mantenute,
- il portatile rimane registrato,
- il PIN di sistema rimane inalterato,
- viene impostato **Range massimo** e disattivato **Zero radiazioni**.
- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Sistema** ▶ OK ▶  **Reset della base** ▶ OK ▶ ... con  inserire PIN di sistema ▶ OK ▶ Sì ... la base viene riavviata. La fase di riavvio dura circa 10 secondi.

# Appendice

---

## Domande e risposte

Possibili soluzioni ai problemi alla pagina ➔ [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

---

### Supporto tecnico

Di seguito proviamo ad immaginare quali potrebbero essere i vostri dubbi e cerchiamo di darvi un aiuto a risolverli.

#### Il display non visualizza nulla.

- Il portatile è spento. ► Premere a lungo .
- Le batterie sono scariche. ► Caricare o sostituire le batterie

#### Sul display lampeggia "Nessuna Base".

- Il portatile è fuori dall'area di copertura della base. ► Avvicinarsi con il portatile alla base.
- La base è spenta (manca corrente). ► Controllare che il connettore di alimentazione della base sia ben inserito.
- L'area di copertura della base si è ridotta, perché è disattivato **Range massimo**.
  - Attivare **Range massimo** oppure avvicinarsi con il portatile alla base.

#### Sul display lampeggia "Registrazione del portatile".

- Il portatile non è ancora registrato oppure è stato cancellato con la registrazione di un altro portatile (più di 6 registrazioni DECT). ► Registrare nuovamente il portatile

#### Il portatile non squilla.

- La suoneria è disattivata. ► Attivare la suoneria
- È impostata la deviazione delle chiamate. ► Disattivare la deviazione delle chiamate
- Il telefono squilla solo se sul display appare il numero di telefono o il nome del chiamante.
  - È stato impostato il servizio **Non disturbare** per le chiamate anonime. Disattivare il servizio.
- Il telefono squilla solo in certi orari.
  - È stato impostato il controllo orario per le chiamate esterne

#### Si sentono dei rumori fastidiosi mentre si telefona.

- Il portatile sta perdendo la comunicazione con la base. ► Avvicinatevi alla base.
- Il telefono è stato collegato ad una linea ADSL senza il necessario filtro. ► Collegare il filtro.

#### La linea cade sistematicamente ogni circa 30 secondi.

- È stato collegato o scollegato un Repeater ma non è stata eseguita correttamente tutta la procedura.
  - Accendere e spegnere il portatile.

#### Tono di errore dopo la visualizzazione del PIN di sistema.

- Il PIN di sistema è errato. ► Ripetere la procedura, eventualmente ripristinare il PIN di sistema a 0000

#### PIN di sistema dimenticato.

- Ripristinare il PIN di sistema a 0000

#### L'interlocutore non vi sente.

- Funzione **Silenzia** attivata. ► Riattivare il microfono

### **Non viene visualizzato il numero del chiamante.**

- Il chiamante ha bloccato l'invio del proprio numero di telefono. ► **Il chiamante** deve far attivare la trasmissione del numero (CLI) dall'operatore di rete.
- La **visualizzazione del numero** (CLIP) non è supportata dall'operatore di rete oppure non è attiva. ► Richiedere il servizio di visualizzazione del numero (CLIP) all'operatore di rete.
- Il vostro telefono si interfaccia con un centralino telefonico/router/gateway, che non trasmette tutte le informazioni.
  - Ripristinare il telefono: scollegare la spina di corrente, reinserirla e attendere il riavvio.
  - Verificare le impostazioni nel centralino telefonico ed eventualmente attivare la visualizzazione dei numeri di telefono.

### **Si sente un tono di errore durante l'inserimento (sequenza di toni decrescente).**

- L'azione non è andata a buon fine o l'inserimento è errato. ► Ripetere la procedura. Fare attenzione alle indicazioni sul display ed eventualmente leggere le istruzioni per l'uso.

### **Non si riesce ad interrogare la segreteria di rete.**

- Il centralino è impostato sulla selezione ad impulsi. ► Impostare il centralino sulla selezione a toni.

### **Nella lista delle chiamate al messaggio non è presente l'ora.**

- Data e ora non sono impostate. ► Impostare data e ora.

---

## Servizio Clienti

Passo dopo passo verso la soluzione con il Servizio Clienti Gigaset  
[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service).



### Visitate le pagine del nostro Servizio Clienti

Qui troverete tra l'altro:

- Domande & Risposte
- Download gratuito di software e manuali
- Test di compatibilità



### Contattate i nostri assistenti

Non siete riusciti a trovare una soluzione sotto „Domande & Risposte“?  
Siamo a vostra disposizione ...

#### ... online:

tramite il modulo di contatto disponibile sulla pagina del Servizio Clienti

#### ... per telefono:

I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto. Per richiedere informazioni sull'assistenza in garanzia o per eventuali richieste relative ad interventi di riparazione potete contattare il nostro **Servizio Clienti** dalle ore 09.00 alle ore 20.00 da lunedì a sabato al numero:

**02.600.630.45**

(Il numero è di tipo "urbano nazionale" e può essere chiamato da qualunque operatore di rete fissa o mobile. Il costo della chiamata è inerente al proprio piano tariffario definito con l'operatore telefonico, ad esempio in caso di un contratto con tariffa FLAT, non ci sono costi aggiuntivi per la chiamata a questo numero, in quanto si tratta di un numero urbano nazionale.)

Si precisa che un prodotto Gigaset non venduto da un rivenditore autorizzato in ambito nazionale potrebbe non essere completamente compatibile con la rete telefonica nazionale. Sulla confezione (cartone) del telefono, accanto al marchio di conformità CE, e sulla parte inferiore della base è chiaramente indicato per quale/i paese/i sono stati sviluppati l'apparecchio e gli accessori.

Se l'apparecchio oppure gli accessori non vengono utilizzati in conformità alla presente nota, alle note delle istruzioni d'uso oppure al prodotto, ciò può incidere sulla garanzia (riparazione oppure sostituzione del prodotto). Per poter esercitare il diritto di garanzia, all'acquirente del prodotto viene richiesto di presentare la ricevuta che identifichi la data di acquisto e il prodotto acquistato.

---

## Garanzia

Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica italiana. Il paese per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo è indicato sulla scatola del prodotto stesso e nella dichiarazione CE presente nel manuale d'uso. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso, potrebbero non sussistere le condizioni per godere dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovi la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

## Condizioni di garanzia

Per questo apparato sono assicurati ai consumatori ed utenti i diritti previsti dal Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE) per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

o contattando il servizio Clienti Italia

**Tel. 02.600.630.45**

(Nota: per orari del servizio e costi della chiamata consultare: [www.gigaset.com/assistenza](http://www.gigaset.com/assistenza))

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati i diritti di cui è titolare ai sensi del Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE):

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Gigaset Communications Italia S.r.l. si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (come le batterie) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non ha valore se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software non originale Gigaset) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. È altresì escluso dalla garanzia il software eventualmente fornito su supporto a parte non originale Gigaset.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto.  
I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Gigaset Communications Italia S.r.l.
- La presente garanzia è assicurata da Gigaset Communications Italia S.r.l., Via Varese n.18, 20121 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Gigaset Communications Italia S.r.l., salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Gigaset Communications Italia S.r.l. non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Gigaset Communications Italia S.r.l. si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Servizio Clienti di Gigaset Communications Italia S.r.l. ai recapiti indicati nel relativo paragrafo.

**Informazioni contrattuali:** Le descrizioni delle caratteristiche disponibili nel presente manuale d'uso, documento tecnico contenuto nell'imballo e quindi disponibile solo dopo l'acquisto del prodotto, non sono impegnative, possono variare senza preavviso e differire lievemente rispetto al comportamento del prodotto senza comunque pregiudicarne il suo corretto utilizzo con particolare riferimento alle funzioni pubblicizzate.

I manuali presenti nel nostro sito web sono soggetti ad aggiornamenti periodici in relazione a possibili variazioni software del prodotto pertanto vanno usati solo come riferimento per l'uso qualora si smarrisca il manuale contenuto nell'imballo.

I manuali a corredo del prodotto e quelli scaricabili dal sito web, per le ragioni menzionate, non possono essere considerati documenti contrattuali.

Sono da considerarsi contrattuali i documenti di vendita, commerciali e pubblicitari messi a disposizione del cliente prima dell'acquisto e che ne possano influenzare la scelta d'acquisto.

### Esclusione della responsabilità

Il display del suo portatile è composto da elementi puntiformi (pixel). Ogni pixel è composto da tre sub-pixel (rosso, verde, blu).

Può accadere che un sub-pixel sia difettoso o presenti una variazione di colore.

Se non viene sorpassato il numero di pixel difettosi consentiti, questo non comporta un caso coperto da garanzia.

Descrizione	Numero massimo di pixel permessi
Sub-pixel che si illuminano con un colore	1
Sub-pixel scuri	1
Numero totale di sub-pixel colorati e scuri	1



Sono esclusi dalla garanzia i segni di usura sul display e sulle parti estetiche.

## Dichiarazione di rispetto delle Direttive UE applicabili

### Direttive Comunitarie

Si certifica la conformità del prodotto a tutte le Direttive Europee in vigore e relative leggi di recepimento nazionali quali CE, ErP (Ecodesign), RAEE2, RoHS, Batterie, Reach, ove applicabili (vedere apposite dichiarazioni ove richiesto).

### Dichiarazione CE di Conformità

Con la presente Gigaset Communications GmbH, in qualità di fabbricante con sede nell'Unione Europea, dichiara che il terminale radio Gigaset CL660 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva RED 2014/53/UE.

Questo terminale è progettato per la connessione e l'uso, in Italia, con la rete telefonica analogica (RTG).

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia integrale della dichiarazione CE di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

Aprire il file „**Italian Declarations of Conformity**“ per cercare ciò che vi serve. Qualora il documento non fosse disponibile significa che il prodotto è internazionale e quindi va cercato nel file „**International Declarations of Conformity**“. Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambe i file. Qualora si tratti di un terminale composto da parti separate come la base ed il portatile potrebbe essere disponibile un documento per ognuna delle parti.

In caso di dubbi o problemi potete richiedere la dichiarazione CE telefonando al Servizio Clienti.

## Certificazione SAR

Questo apparato è un ricetrasmittitore radio conforme a tutti i requisiti internazionali vigenti sulla limitazione dell'esposizione della popolazione ai campi elettromagnetici come forma di protezione della salute. Sono state considerate sia le direttive Europee EN sia le raccomandazioni sviluppate e verificate da organizzazioni scientifiche indipendenti, ove applicabili data la bassa potenza emessa, nel corso di studi scientifici e valutazioni regolari ed esaustive. I limiti sono parte di una lista di raccomandazioni più estesa per la protezione della popolazione. L'unità di misura indicata dal Consiglio Europeo per quando riguarda il limite per i dispositivi mobili è il "Tasso di assorbimento specifico" (SAR) e il limite è stabilito in 2,0 W/Kg su circa 10 grammi di tessuto. Risponde alle direttive della Commissione Internazionale per la Protezione dalle Radiazioni Non Ionizzanti (ICNIRP).

In considerazione delle potenze estremamente basse rispetto ai limiti considerati sicuri dalle norme internazionali si ritiene che gli eventuali apparati portatili di questo tipo possano essere utilizzati a diretto contatto con il corpo senza rischio alcuno.

Ai portatori di apparati elettromedicali ad uso personale, che siano impiantati o no, è sempre comunque consigliato il parere del costruttore dell'apparato e/o del medico specialista di fiducia che considererà anche lo stato di salute di ogni singolo paziente in caso di patologie conclamate.

---

## Tuteliamo l'ambiente

### Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Il nostro agire, dalla pianificazione del prodotto e del processo, alla produzione e distribuzione fino allo smaltimento dei prodotti a fine vita tengono conto della grande importanza che diamo all'ambiente.

In Internet, all'indirizzo [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com), è possibile trovare notizie relative ai prodotti ed ai processi Gigaset rispettosi dell'ambiente.

---

### Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro apparato

Il vostro telefono è stato interamente progettato e costruito in **GERMANIA** da Gigaset Communications nella modernissima fabbrica di Bocholt, fabbrica a bassissimo impatto ambientale e ad altissimo contenuto tecnologico.



Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali ISO 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (Certificazione Ambientale):** da settembre 2007.

**ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità):** da febbraio 1994.

Le certificazioni sono state rilasciate dal TÜV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

---

### Informazioni agli utenti per lo smaltimento di apparati e pile o accumulatori a fine vita



**Eco-contributo RAEE e Pile assolto ove dovuto**

**N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT08010000000060**

**N° Iscrizione Registro Pile: IT09060P00000028**

**Ai sensi del D. Lgs. 14-03-2014, n. 49: "Attuazione della Direttiva RAEE 2 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, e del D. Lgs. 20-11-2008, n. 188 "Attuazione della Direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti" e successivi emendamenti.**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura, pila e accumulatore o sulla sua confezione indica che sia l'apparecchiatura, sia le pile/accumulatori in essa contenuti, alla fine della propria vita utile devono essere raccolti separatamente dagli altri rifiuti.

## Dichiarazione di rispetto delle Direttive UE applicabili

L'utente dovrà, pertanto, conferire i suddetti prodotti giunti a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarli al rivenditore (nel caso di apparecchiatura, al momento dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente, in ragione di uno a uno).

Con riferimento alle pile/accumulatori in uso l'apparato è stato progettato in modo tale da renderle facilmente rimovibili.

Il presente manuale riporta informazioni dettagliate sulla tipologia di batterie da utilizzare, sul loro uso corretto e sicuro ed infine come rimuoverle dal prodotto.

L'utente dovrà conferire apparecchiature e pile/accumulatori giunte a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata predisposti dalle autorità competenti.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alle normative di legge vigenti.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

---

## Cura

Pulire l'apparecchio con un panno **umido** oppure antistatico. Non usare solventi o panni in microfibra. Non utilizzare in **nessun caso** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche.

In rari casi il contatto dell'apparecchio con sostanze chimiche può determinare un'alterazione della superficie. La varietà di prodotti chimici disponibili sul mercato e la loro continua evoluzione non consente di verificare quale sia l'effetto che l'uso di ogni singola sostanza potrebbe causare.

È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

---

## Contatto con liquidi

L'apparato non va portato assolutamente a contatto con liquidi.

Qualora ciò accadesse scollegare tutte le spine eventualmente collegate (corrente e/o cavi di rete) quindi:

- 1 **Spegnere**lo.
- 2 **Togliere le batterie e lasciare il coperchio delle batterie aperte**.
- 3 Lasciar defluire il liquido dall'apparato.
- 4 Asciugare tutte le parti.
- 5 Conservare l'apparato **per almeno 72 ore** con il vano batterie (se presenti) aperto e la tastiera (se presente) rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (**assolutamente non** in forno).
- 6 **Provare ad accendere l'apparato solo quando è ben asciutto, in molti casi sarà possibile rimetterlo in funzione**.

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Ciò può avvenire anche se l'apparato viene tenuto (anche immagazzinato) ad una temperatura troppo bassa, infatti, quando viene riportato a temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiarlo. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi o umidità, non sono coperti da garanzia.

## Dati tecnici

### Batterie raccomandate

Tecnologia: 2 x AAA NiMH (Ministilo, HR03)

Tensione: 1,2 V

Capacità: 400 - 1000 mAh

Il portatile viene fornito con due batterie aventi le caratteristiche tecniche sopra indicate. Poiché le batterie si evolvono costantemente, la lista delle batterie raccomandate viene periodicamente aggiornata ed è disponibile nell'area Customer Care nelle FAQ (domande frequenti) del sito Gigaset: [www.gigaset.com/assistenza](http://www.gigaset.com/assistenza)  
Solo l'uso di batterie raccomandate assicura i tempi di autonomia/ricarica indicati, corretta funzionalità, longevità e assenza di rischi per l'utilizzatore.

### Autonomia/tempi di ricarica del portatile

L'autonomia del suo Gigaset dipende dalla capacità delle batterie, dalla loro età e dal comportamento dell'utilizzatore. (Tutti i tempi sono indicazioni massime, la seguente tabella fa riferimento a batterie con capacità di 750mAh.)

Autonomia (ore)	280 / 170 *
Autonomia in conversazione (ore)	14
Autonomia con 1,5 ore al giorno di conversazione (ore)	130 / 95 *
Tempo di carica nel supporto di ricarica (ore)	8

\* attivato/disattivato Zero radiazioni, senza illuminazione del display in stand-by

### Consumo di corrente del portatile nel supporto di ricarica

Durante la carica: circa 4,5 W

Per il mantenimento della carica: circa 0,3 W

### Consumo di corrente della base

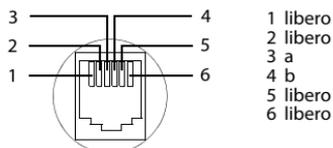
In stand-by: circa 0,5 W

Durante una conversazione: circa 0,6 W

## Dati tecnici generali

Standard DECT	supportato
Standard GAP	supportato
Numero di canali	60 canali duplex
Frequenza	1880-1900 MHz
Metodo duplex	a divisione di tempo, 10 ms lunghezza trama
Frequenza di ripetizione dell'impulso	100 Hz
Lunghezza dell'impulso	370 µs
Passo di canalizzazione	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK
Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	10 mW potenza media per canale, 250 mW trasmissione impulso
Portata	fino a 50 m in ambienti chiusi, fino a 300 m all'aperto
Alimentazione base	230 V ~/50 Hz
Condizioni ambientali di funzionamento	da +5 °C a +45 °C; da 20 % a 75 % di umidità relativa
Tipo di selezione	MF (selezione a toni)/DP (selezione a impulsi)

## Cablaggio del connettore



## Tabella set di caratteri

### Scrittura standard

Premere più volte il tasto corrispondente.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1	1									
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5	j	k	l	5						
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7	p	q	r	s	7	ß				
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
0		<sup>1)</sup> .	,	?	!	<sup>2)</sup>	0			

1) spazio vuoto

2) a capo

## Simboli del display

I seguenti simboli vengono visualizzati a seconda delle impostazioni e della condizione d'uso del suo telefono.

### Simboli nella barra di stato

Simboli	Significato
	Livello di ricezione ( <b>Zero radiazioni</b> disattivato)
	1% -100% bianco, quando <b>Range massimo</b> è attivato; verde, quando <b>Range massimo</b> è disattivato
	rosso: nessuna connessione con la base
	<b>Zero radiazioni</b> attivato: bianco, quando <b>Range massimo</b> è attivato; verde, quando <b>Range massimo</b> è disattivato
	Suoneria disattivata
	Suoneria "beep" attivata

### Simboli dei tasti funzione

Simbolo	Significato
	Ricomposizione
	Cancellare testo

Simboli	Significato
	Blocco tasti attivato
	Livello di carica delle batterie:
	bianco: carica compresa tra l'11% e il 100%
	rosso: carica al di sotto dell' 11%
	lampeggia rosso: batterie quasi scariche (ancora circa 5 minuti di conversazione)
	Batterie in carica (stato attuale di carica):
	compresa tra il 0% e il 100%

Simbolo	Significato
	Aprire la rubrica
	Copiare numero nella rubrica

## Simboli del display

### Simboli del display durante la segnalazione di . . .

Simbolo	Significato
	Chiamata esterna
	Chiamata interna
	Instaurazione della connessione (chiamata uscente)
	Connessione instaurata
	Connessione impossibile/ interrotta

Simbolo	Significato
	Chiamata promemoria appuntamento
	Chiamata promemoria anniversario
	Sveglia
	Timer countdown

### Ulteriori simboli del display

Simbolo	Significato
	Sveglia attivata, visualizzata con l'orario impostato
	Timer attivato, visualizzazione con conto alla rovescia
	Azione effettuata (verde)
	Azione fallita (rosso)

Simbolo	Significato
	Informazione
	Domanda (di sicurezza)
	Attendere ...

# Albero del menu



Non tutte le funzioni descritte nelle istruzioni per l'uso sono disponibili in tutti i paesi e con tutti gli operatori di rete.

Aprire il menu principale: ► in stand-by premere



## Servizi di rete

Ultima chiamata	→ pag. 24
Prossima anomima	→ pag. 23
Trasf. di chiamata	→ pag. 24
Avviso di chiamata	→ pag. 23
Tutte anonime	→ pag. 23
Segr. telef. di rete	→ pag. 33



## Archivio Media-Pool

Screensavers	→ pag. 42
Foto CLIP	
Motivi musicali	
Memoria disponibile	



## Altre funzioni

Monit. Ambiente	→ pag. 38
Chiamata diretta	→ pag. 17



## Liste chiamate

Tutte le chiamate	→ pag. 32
Chiamate fatte	
Chiamate ricevute	
Chiamate perse	



## Audio

Regola il volume	→ pag. 53	
Profili acustici	Profili del Ricevitore	→ pag. 53
	Profili del VivaVoce	→ pag. 53
Toni di avviso	→ pag. 55	
Suonerie (Portatile)	Regola il volume	→ pag. 54
	Melodie	→ pag. 54
	Controllo orario	→ pag. 54
	SilenSeCh.Anonim	→ pag. 40
	Silen.se in carica	→ pag. 41
Musica su attesa	→ pag. 58	

## Albero del menu



### Segret. Telefonica

Ascolta i messaggi

→ pag. 33

Segr. telef. di rete

→ pag. 33



### Organizer

Calendario

→ pag. 34

Timer

→ pag. 36

Sveglia

→ pag. 36

Eventi scaduti

→ pag. 34



### Rubrica

→ pag. 26



### Impostazioni

Data e Ora

→ pag. 58

Display + Tastiera

Screensaver

→ pag. 51

Caratteri grandi

→ pag. 52

Schemi di colore

→ pag. 52

Retroillumin. Display

→ pag. 52

Retroillumin.Tasti

→ pag. 52

Blocco tasti auto

→ pag. 52

Lingua

→ pag. 51

Gestione portatili

Registra il portatile

→ pag. 45

Cancella il portatile

→ pag. 46

Scegli la base

→ pag. 46

Telefonia

Solleva e Parla

→ pag. 53

Prefissi

→ pag. 58

Inclusione Interna

→ pag. 20

Linea esterna

→ pag. 49

Tipo di selezione

DTMF (a toni)

→ pag. 49

Decadica (DP)

Tempo di Flash

→ pag. 49

Chiamate Anonime

→ pag. 40

Black List

Numeri bloccati

→ pag. 41

Mod.di protezione

→ pag. 41

Sistema

Reset del portatile

→ pag. 57

Reset della base

→ pag. 59

Crittografia

→ pag. 47

Repeater

Solo se è registrato almeno un repeater

→ pag. 48

PIN di sistema

→ pag. 59

ECO DECT

Range massimo

→ pag. 39

Zero radiazioni

# Indice

<b>A</b>	
Aggiornamento . . . . .	44
Aggiornamento firmware . . . . .	44
Aiuto . . . . .	60
Altoparlante . . . . .	21
Amplificatore di segnale v. Repeater	
Anniversari/appuntamenti scaduti . . . . .	35
Anniversario v. appuntamento	
Annuncio	
annuncio segreteria di rete . . . . .	30
esterno . . . . .	22
memoria rubrica telefonica . . . . .	27
nuovi messaggi attivare/disattivare . . . . .	31
Appuntamento	
impostare . . . . .	34
scaduto . . . . .	35
segnalare . . . . .	34
visualizzare scaduto . . . . .	35
Assegnare tasti . . . . .	55
Assegnare tasti cifre . . . . .	55
Attivare/disattivare blocco dei tasti . . . . .	13
Attivare/disattivare l'allarme (timer) . . . . .	36
Attivare/disattivare LED messaggi . . . . .	31
Attivare/disattivare trasmissione del numero di telefono . . . . .	23
Automatica	
risposta . . . . .	53
Autonomia del portatile . . . . .	67, 68
Avviso di chiamata, esterna	
accetterà/rifiutare . . . . .	18
Avviso di chiamata, esterno . . . . .	23
Avviso di chiamata, internamente	
ricevere . . . . .	20
<b>B</b>	
Barra di stato . . . . .	4
simboli . . . . .	69
Base	
cambiare . . . . .	46
collegare con centralino telefonico . . . . .	49
collegare con la base . . . . .	48
collegare con la rete elettrica e telefonica . . . . .	9
impostare . . . . .	58
modificare nome . . . . .	46
PIN di sistema . . . . .	59
ripristinare parametri iniziali . . . . .	59
Base migliore . . . . .	46
Batteria	
inserire . . . . .	10
ricaricare . . . . .	11
Batterie	
livello di carica . . . . .	69
Beep (tono di attenzione) . . . . .	54
Blocco tasti, automatico . . . . .	52
<b>C</b>	
Cablaggio del connettore . . . . .	68
Calendario . . . . .	34
Caratteri grandi . . . . .	52
Centralino telefonico	
collegare base . . . . .	49
impostare modalità di selezione . . . . .	49
impostare tempo di flash . . . . .	49
passare a modalità di selezione a toni . . . . .	50
salvare prefisso . . . . .	49
tempi di pausa . . . . .	50
Cerca in rubrica telefonica . . . . .	27
Cercare	
portatile . . . . .	46
Chiamare	
esternamente . . . . .	16
internamente . . . . .	18
Chiamata	
anonima . . . . .	23
inoltrare internamente	
(mettere in comunicazione) . . . . .	19
ricevere . . . . .	18
rispondere . . . . .	18
Chiamata anonima . . . . .	22
Chiamata di allarme (sorveglianza bimbo)	
terminare . . . . .	38
Chiamata diretta . . . . .	17
Chiamata, anonima . . . . .	22, 23
Protezione da . . . . .	40
CNIP, Calling Name Identification	
Presentation . . . . .	23
Codice di accesso, codice di accesso (centralino telefonico) . . . . .	49
Collegamento auricolari . . . . .	11
Collegare cavo dati USB . . . . .	12
Collegare con la base . . . . .	46
Collegare il cavo di alimentazione . . . . .	9
Come nascondere il proprio numero telefonico . . . . .	23
Conferenza . . . . .	19, 25
due conversazioni esterne . . . . .	25
terminare . . . . .	19, 25
Conferenza a tre v. conferenza	
Connessione auricolari . . . . .	4
Connessione USB . . . . .	4
Connettore del telefono, cablaggio del connettore . . . . .	68
Consultazione	
esterna . . . . .	25
interna . . . . .	19
terminare . . . . .	25
Consumo di corrente . . . . .	67
Contatto con liquidi . . . . .	66
Contenuto della confezione . . . . .	8
Conto alla rovescia (timer) . . . . .	36



Modalità snooze (sveglia) . . . . .	37	toni di avviso . . . . .	55
Modalità XES . . . . .	48	utilizzare come sorveglianza bimbo / Monitor Ambiente . . . . .	37
Modificare		utilizzarne diversi . . . . .	45
lingua display . . . . .	51	viva voce . . . . .	21
PIN di sistema . . . . .	59	volume ricevitore . . . . .	53
volume ricevitore . . . . .	53	volume viva voce . . . . .	53
volume viva voce . . . . .	53	Prefisso (centralino telefonico) . . . . .	49
Modificare nome del portatile . . . . .	47	Prefisso internazionale . . . . .	58
Modificare PIN . . . . .	59	Prefisso locale . . . . .	58
Modificare PIN di sistema . . . . .	59	Prenotazione	
Musica su attesa . . . . .	58	avviare . . . . .	24
		cancellare . . . . .	24
<b>N</b>		Presa per le cuffie . . . . .	12
Non disturbare . . . . .	40	Profili ricevitore . . . . .	53
Normale . . . . .	21	Profili viva voce . . . . .	53
Note di sicurezza . . . . .	6	Protezione dalle chiamate . . . . .	41
Numeri		anonime . . . . .	40
salvare in rubrica . . . . .	26	lista numeri bloccati . . . . .	41
Numero		Protezione dalle chiamate indesiderate	
inserirne della segreteria di rete . . . . .	33	controllo orario . . . . .	40
non trasmettere . . . . .	23	disattivare suoneria nel supporto di ricarica . . . . .	41
salvare in rubrica . . . . .	28	Provider di rete v. operatore di rete	
<b>O</b>		<b>Q</b>	
Operatore di rete . . . . .	22	QuickSync . . . . .	29, 43
<b>P</b>		<b>R</b>	
Paging . . . . .	46	Radiazioni	
Panoramica		ridurre . . . . .	39
portatile . . . . .	4	Range massimo . . . . .	39
PIN di sistema		Registrare (portatile) . . . . .	45
modificare . . . . .	59	Repeater . . . . .	47
ripristinare . . . . .	59	Ripristinare i parametri iniziali del portatile . . . . .	57
Portatile		Risposta . . . . .	53
accendere/spengere . . . . .	13	Router, collegare base . . . . .	48
blocco automatico tasti . . . . .	52	Rubrica	
cambiare verso ricezione migliore . . . . .	46	selezionare numero . . . . .	16
caratteri grandi . . . . .	52	Rubrica telefonica . . . . .	26
cercare . . . . .	46	aprire . . . . .	26
collegare supporto di ricarica . . . . .	10	cercare . . . . .	27
de-registrare . . . . .	46	creare voce . . . . .	26
disattivare il microfono . . . . .	21	inviare al portatile . . . . .	28
illuminazione display . . . . .	52	inviare voce/lista al portatile . . . . .	28
illuminazione tasti . . . . .	52	memoria . . . . .	27
lingua display . . . . .	51	salvare numero . . . . .	28
mettere in funzione . . . . .	10	selezionare voce . . . . .	27
modificare impostazioni . . . . .	51	sequenza voci . . . . .	27
modificare nome . . . . .	47	voce . . . . .	26
modificare numero . . . . .	47		
normale . . . . .	21	<b>S</b>	
paging . . . . .	46	Salvare impostazioni di sistema . . . . .	59
panoramica . . . . .	4	Schemi colore . . . . .	52
più portatili . . . . .	45	Screensaver . . . . .	51
registrare . . . . .	45	Scrittura minuscola/maiuscola . . . . .	15
registrare su ulteriore base . . . . .	46	Segnalazione, simboli . . . . .	70
registrare su un'altra base . . . . .	46	Segreteria di rete . . . . .	33
ripristinare parametri iniziali . . . . .	55	inserirne numero . . . . .	33
schemi colore . . . . .	52		
stand-by . . . . .	15		

## Indice

Segreteria telefonica		
ascoltare messaggi	33	
Segreteria telefonica di rete v. Segreteria di rete		
Selezionare		
con selezione rapida	55	
dalla lista di ripetizione della selezione	16	
dalla rubrica	16	
Selezione a toni (DTMF)	50	
Selezione a toni (MF)	49	
Selezione rapida	16, 55	
Servizi di rete, specifici dell'operatore	22	
Servizio Clienti	62	
Simboli		
barra di stato	69	
dei tasti funzione	69	
segnalazione	70	
sveglia	36	
timer	36	
visualizzare nuovi messaggi	30	
Simboli display	69	
Smaltimento degli apparati a fine vita	65	
Soluzioni ai problemi		
generale	60	
Soppressione del numero di telefono	22	
Sorveglianza bimbo / Monitor Ambiente	37	
attivare	38	
disattivare	38	
Stand-by		
tornare in	15	
Suoneria	54	
controllo orario	40	
disattivare nel supporto di ricarica	41	
melodia per chiamate interne/esterne	54	
modificare	54	
volume	54	
Suoneria VIP	26	
Supporto di ricarica (portatile)		
collegare	10	
Sveglia	36, 37	
attivare/disattivare	36	
<hr/>		
<b>T</b>		
Tabella set di caratteri	68	
Tasti		
illuminazione	52	
menu	13	
selezione rapida	4	
tasti funzione	4, 14	
tasto asterisco	4	
tasto cancelletto	4	
tasto di accensione/spegnimento	4	
tasto di fine chiamata	4, 16	
tasto di impegno linea	4	
tasto di navigazione	4, 13	
tasto messaggi	4	
tasto R	4	
viva voce	21	
<hr/>		
Tasti funzione	4, 14	
assegnare	55	
simboli	69	
Tasto (base), registrazione/paging	4	
Tasto 1 (selezione rapida)	4	
Tasto asterisco	4	
Tasto cancelletto	4	
Tasto di accensione/spegnimento	4	
Tasto di fine chiamata	4, 16	
Tasto di impegno linea	4	
Tasto di navigazione	4, 13	
Tasto di registrazione/paging	4	
Tasto menu	13	
Tasto messaggi	4	
Tasto R	4, 50	
Tasto viva voce	21	
Telefonare		
esternamente	16	
internamente	18	
ricevere una chiamata	18	
Telefono		
impostare	58	
utilizzare	13	
Tempi di pausa		
dopo impegno linea	50	
dopo tasto R	50	
Tempi di ricarica del portatile	67	
Tempo di flash	49	
Tempo di ricarica del portatile	68	
Timer	36	
impostare	36	
Toni di avviso	55	
Tono di allarme v. Toni di avviso		
Tono di attenzione (Beep)	54	
Tono di segnalazione v. Toni di avviso		
Trasferimento di chiamata	24	
Trasmissione del numero di telefono	22	
disattivare temporaneamente	23	
Tuteliamo l'ambiente	65	
<hr/>		
<b>V</b>		
Visualizzare annuncio segreteria di rete	30	
Visualizzare nuovi messaggi	30	
Visualizzazione		
anonimo	22	
appuntamento/anniversari scaduti	35	
sconosciuto	22	
Visualizzazione del numero di telefono	22	
Viva voce	21	
Volume		
portatile in viva voce/normale	21	
ricevitore	53	
viva voce	53	
volume viva voce portatile	53	
<hr/>		
<b>Z</b>		
Zero radiazioni	39	

Issued by

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2018

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

Apple, the Apple logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.

Google, Android, Google Play and other brands are trademarks of Google Inc.